

Genfi frázisok

A külügyminiszterek elegáns diplomatafrakkban udvariaskodnak egymással Genfben. Kezük tele van jóindulatú simogatással, ajkukról mint csöppentett méz folyik a jóillatú fráziszuhatag, mindenki a legjobb szándékait bizonyítja és ha valaki ezt a jámbor gyülekezetet látja, el sem tudja képzelni, miért beszélnek annyit feszült európai helyzetéről, amelynek alján háborús lehetőségek izzanak. Hiszen Genfben mindenki a legbékésebb szándékokkal beszél, a szónokok egymást licitálják túl megértésben, békevágyban, jóindulatban. A külügyminiszter, ha a genfi konferenciára indul, szépen mosolygó alarcot vesz fel odahaza és előkeresi legszebben hangzó frázisait, amelyekkel biztos sikerre számíthat, amik azonban semmit sem mondanak.

Talán Mironescu külügyminiszter az egyetlen, aki őszintén beszél ebben a bábeli nyelvzavarban. Egy magyar újságíróval folytatott beszélgetése során érdekes és jelentős mondanivalói voltak Románia külügyminiszterének. Azt mondta: „A mezőgazdaság és jólét, a termelés és eladás problémáját játszva lehetne megoldani, ha két olyan tehetséges nemzet mint a milyen a magyar és a román, teljes erejükkel összefognának, hogy élvezhessék munkájuk gyümölcsét.” Ezeket mondta Románia külügyminisztere és úgy éreztük, végre felszakadt az a sűrű fátyol, amelyet az esztelen sovinizmus borított a szemekre, amelyek gyűlölködésben égtek eddig. Később így folytatja Mironescu: „Akik megismerkednek, jobban értik és szeretik egymást. Ha egyszer sok üdvös és kellemes érintkezési felületem van valakivel, meg is kell szeretnem az illetőt. A sok gazdasági és intellektuális összefüggés mellett aztán vajmi kevés bajt támaszthat közöttünk a politika.” Széles körökben kellene terjeszteni Mironescu külügyminiszter eme szavait. Megállapítja a továbbiakban, hogy szükség van a Duna mentén egymás mellett élő népek gazdasági együttműködésére, amelyet többé elodázni nem lehet.

Mironescu kijelentései mellé kell helyezni Apponyi Albert gróf minap elmondott genfi beszédének azt a részletét, amelyben arról beszél, hogy az egymással valaha egy gazdasági komplexumot alkotó államokat legyőzhetetlen kényszer hajtja a megegyezés felé és érzelmi szempontok sem akadályozhatják meg őket ebben. A másik oldalon tehát Apponyi Albert gróf hangoztatja Románia és Magyarország gazdasági közeledésének kikerülhetetlen szükségességét és így a Genfben kialakult atmoszféra reményt nyújt arra, hogy ezek a szép szavak a közeljövőben talán meg is fognak valósulni. A két nemzet gazdaságpolitikusai jószándékkal a szívekben ülnek majd le egy zöld asztal körül és megvizsgálják azokat a lehetőségeket, amelyek az együttműködés felé vezetnek és kiküszöböljék azokat az okokat, amelyek eddig a megértést lehetetlenné tették. Első és legfontosabb ok a romániai magyar kisebbség még mindig megoldatlan helyzete. Ez az az érzelmi ok amelyet Apponyi gróf az együttműködés akadályául emleget és erre felel Mironescu külügyminiszter, amikor azt mondja, hogy az érzelmi ellentétet pedig kiküszöböli majd az új román kisebbségi törvény, amelyet már az őszi ülészak folyamán a parlament elé terjesztenek.

A romániai magyar kisebbség lelkesedve olvasta a genfi szép frázisokat. Nem tudjuk Mironescu külügyminiszter frakkban mondta-e ezeket a biztató szavakat és a diplomata alarca alól? Erre a kételkedésre a készülő kisebbségi törvénytervezet fog feleletet adni, amelyet félre és bizakodva várunk.

Egy hónappal elhalasztják a parlament megnyitását

A király hozzájárult az elhalasztáshoz — Maniu miniszterelnök külföldre utazik

BUCURESTI, szeptember 19. Az Adeverul értesülése szerint, a kormány elhatározta, hogy a parlament őszi ülészakának megnyitását egy hónappal elhalasztja. Maniu miniszterelnök már meg is kapta ehhez a király hozzájárulását és a rendelet a napokban jelenik meg a Monitorul Oficialban. A parlamenti szünet meghosszabbodása folytán Ma-

niu megvalósíthatja külföldi utazását. A miniszterelnök előbb egy külföldi szanatóriumban pihen, majd megbeszéléseket fog folytatni több európai kormányfővel. Maniu külföldi utazása másfél hónapig fog tartani és ezt akkor kezd meg a miniszterelnök, amikor Mironescu és Madgearu már itthon lesznek.

A német szociáldemokraták nem tűrnek diktatúrát

A szociáldemokraták szözeata a német néphez — Egy francia lap érdekes cikke — „Hitler hívei éretlen fiatal emberek” — A gazdasági párt a parlament feloszlását követeli

Briand lemondását követeli a francia ellenzéki sajtó

BERLIN, szeptember 19. A szociáldemokraták felhívással fordultak a német néphez, a melyben utalnak a választás eredményére és óva intik a lakosságot a kommunistákhoz, vagy Hitlerékhez való csatlakozástól, amely szerintük egyet jelentene a polgárháborúval. A felhívás kifejti hogy a szociáldemokraták nem tűrik egyetlen politikai csoportnak a diktatúráját.

Berlinből jelentik: A gazdasági párt porosz frakciója indítványozza a parlament feloszlását, a párt a választás eredményével indokolja javaslatát.

Párisból jelentik: A Volonté mai száma nagy cikkben foglalkozik a német választásokkal és ez alkalomból kitér a német-francia közeledés kérdéssére. A cikk kifejti, hogy ha Franciaország és Németország egyetért a világpoli-

tikai kérdésekben, úgy elhatározását egész Európára rákényszerítheti. A német választások eredménye azt mutatja, hogy a volt ellenfél kezdi elfelejteni a háború borzalmaikat. Hitler hívei éretlen fiatal emberek, akikkel meg kell értetni a háború borzalmaikat, ezért módor kell nyújtani nekik ahhoz, hogy meglátogassák a volt csatatereteket és itt acélozzák meg politikai hivatásukat.

PÁRIS, szeptember 19. Az ellenzéki sajtó a német választásokkal kapcsolatban élesen támadja Briand külügyminisztert, akinek visszalépését követeli. Az állítólagos német veszedelem miatt szemére vetik Briandnak, hogy Franciaországot kiszolgáltatta és védtelenné tette a németekkel szemben.

Mussolini szenzációs cikke a német választásokról

Newyorkból jelentik: Azok a hírek amelyek a németországi, készülő államcsinyről szólnak Newyorkba is eljutott és a tőzsdén nagy izgalmat okoztak. A német jóvátételi papírok órák alatt jelentékenyen estek.

Rómából jelentik: A fascista párt hivatalos közlönyé figyelemreméltó cikket közöl a német választásokkal kapcsolatban. A cikk szerzője állítólag maga Mussolini, aki a következőket írja:

— A huszadik század generációját két politikai irányzat tartja büvkörében: a fascista és a

bolsevista irányzat. E két világnézet konturjai egyre jobban kirajzolódnak és ezt igazolja a német választás eredménye, amely Hitler és a bolsevisták jegyében folyt le. Van-e még valaki ezeketán, aki arról elmodik, hogy el lehetne oltani a világ két polusán fellobbanó tüzet. Van-e még olyan, aki arra gondol, hogy a Young-tervezet 1988-ban jár le és azt hiszik, hogy a békeszerződés örökké tart.

A feltűnéstkelő cikknek négy jelentőséget tulajdonítanak.

Október 2-án kezdődik meg Aradon a baptisták nemzetközi kongresszusa

Kétezer románial és hatvan külföldi delegátus érkezik Aradra — Nyolc állam képviselteti magát a kongresszuson

ARAD, szeptember 19. Október 2-án kezdődik meg Aradon a baptisták nemzetközi kongresszusa, amelyen Románián kívül nyolc állam mintegy 60 delegátusa vesz részt. Mint megírtuk, Ungurean János, a romániai baptista egyház titkára felkereste dr. Marsieu Justin megyei prefektust és dr. Velcsov Géza alpolgármestert, akiknek intervencióját kérte arra nézve, hogy megfelelő termet kapjanak a kongresszus részére. A hatóságok intézkedésére a baptisták október 2-ára és 3-ára a megyeháza nagy tanácstermet, 4-ikére és 5-ikére nyári színházat kapták meg.

A delegátusok már október elsején Aradra érkeznek. A kongresszus nagyarányúnak ígérkezik, amennyiben 2000 romániai baptista jelentette be részvételt. A romániaiakon kívül Aradra érkeznek Kanada, Anglia, Franciaország, Ausztria, Jugoszlávia, Magyarország, Bulgária és Görögország kiküldöttei. Kanadából a baptista világszövetség elnöke: John Mac Nell érkezik, míg Angliából többek között J. H. Rushbrooke a világszövetség titkára jön Aradra. Naponta két ülést fognak tartani a kongresszus résztvevői, mindegyiket más-más elnök vezetésével.

Aradon drágább a szódavíz, mint a must

A szódavízesek részvénytársasága, amely nem tűr konkurenciát — Vajjon ráfizet-e az r. t. az eltört, vagy elveszett üvegekre, amelyeknek darabjáért 100 lej betétet kell fizetni? — Az éhes szikvizgyár konkurrenciával a kereskedővel, mert magánosoknak is szállít

Nyilatkozik a kiskereskedők egyesületének titkára

ARAD, szeptember 19. Megszólalt a szikvizkartell. A nyilvánosság elé vitt és neki kelemetlen igazságokat „hatalmas” dokumentumokkal akarja mindjárt nyilatkozata elején elhárítani. Megállapítja, hogy Aradon nincs szódavíz kartell, de van Egyesült Szikvizgyár Részvénytársaság. Tehát még rosszabb.

Az összes szikvizgyárakat egy részvénytársaságba csoportosították, egy igazgatóság és vezetés irányítása mellett, ami még jobban kizárja a versenyt, mintha kartellben lennének a gyárak, mert a kartell szabályzatait itt-ott ki lehet játszani, de az egységes vezetés alatt álló Egyesült Szikvizgyár Részvénytársaság szabályait nem, ezek szigorúan sújtják a fogyasztókönzöniséget, itt nem lehet többé kijátszás. Eszerint nincs többé verseny, nincs többé egyéni érdek.

csak egy van: a részvénytársaság érdeke, szemben a közönség érdekével.

Az igazgatóság valóban „meggyőző” bizonyítékokat sorol fel nyilatkozatában. Azt mondja, azért kellett duplójára felemelnie a szódavíz árát, mert elvesznek a szódavíz üvegek. A szánakozás könnyeit hullatnánk, ha nem tudnánk, hogy

amikor átvesz valaki egy szódásüveget, akkor üvegenként 100 lej betétet kell letétele.

Nem gondoljuk, hogy az Egyesült Szikvizgyár Részvénytársaság olyan altruista lenne, hogy visszaadná a száz lejt, ha nem hozzák vissza az üveget. Panaszkodik a részvénytársaság, hogy rezsije van. Ezt nem vonjuk kétségbe. De el kell, hogy ismerje a részvénytársaság, hogy amikor egy vállalatba tömörítette a szikvizgyárakat, egyuttal jelentékenyen olcsóbbá tette a gyártást is. Az egy kalap alá hozott gyárak sokkal kisebb rezsije mellett produkálnak, mint termeltek akkor, midőn a szikvizgyárak külön és önállóan működtek. Még azt is elhiszük a részvénytársaságnak,

hogy adót kell fizetnie. De adót fizet a kereskedő, a vendéglős és az a szegény fogyasztó is, akinek a zsebére megy ez az egész spekuláció. Bármennyire is dédelgetett üzem Aradon a Szikvizgyár R.-T., az adómentes iparvállalatok közé még nem sikerült felprotezsztatnia magát.

Beszélgést folytattunk Zöldi Ernővel, a Kiskereskedők Egyesületének titkárával, aki a kiskereskedő-viszonteladók álláspontját fejtette ki előttünk.

— Az Egyesült Szikvizgyár Részvénytársaság mlóta konkurenciájával fönkretette és magába szivta az összes aradi szikvizgyárakat, horriblisen emelte az árakat, ami természetesen csökkentette a fogyasztást is. A viszonteladó ma a nagyüveg szódavízét nyolc, a kisüveget pedig négy lejért kénytelen árusítani.

Ez az ár férdkivül magas, ha tekintetbe vesszük, hogy az ideit must literje 7—8 lejért kapható.

Eszerint Aradon drágább a szódavíz, mint a must. De nem is sokkal olcsóbb, mint a bor, mert az idei olcsó borkampány árai alig két-három lejtel magasabbak, mint egy liter szódavíz az aradi szikvizgyárnál. Általános panasza a viszonteladóknak, hogy a szikvizgyár detail eladásokkal is foglalkozik és állandóan

Demonstrációt rendeztek a bucarestii szülök a közoktatásügyi minisztérium előtt

Rendőri karhatalmat kellett kivezényelni — A miniszter revideálja álláspontját a párhuzamos osztályok megszüntetése kérdésében

BUCURESTI, szeptember 19. A közoktatásügyi minisztériumnak az a rendelete, amely a középiskolák egyes osztályainak létszámát korlátozza, megtiltja párhuzamos osztályok felállítását is. Ma a közoktatásügyi minisztérium előtt összegyűltek az elkeseredett bucarestii szülök, akik demonstrálni kezdtek. A

hangulat annyira izgatott volt, hogy a rendőrséget kellett kivezényelni. A szülöknek ennek ellenére sikerült a közoktatásügyi miniszter elé jutniok, aki kijelentette, hogy a kérdést megegyszer megtárgyalja és szeptember 23-án ad választ. A szülök kijelentették, hogy kedden testületileg keresik fel ismét a minisztert, hogy a választ megkapják.

A két kanári

Irtá: Magog H. J.

— Takarodj már! ... nem látod, hogy elhíszted a vevőket!

S a madárkereskedő egy hirtelen erélyes mozdulattal elperditette a tízéves kislányt, aki elbűvölve bámulta a két kanárit.

A „vevők” mindössze egy elegáns hölgy volt egy kis fiúval, de éppen az eleganciája jelezte, hogy nem pusztán béméskodási, hanem vásárlási szándékkal közelednek a madárpiacon a kalitkhoz. Ómiattuk kellett odébb állni a toprongyos kislánynak, aki sóvárgó szemekkel, rajongva, szinte imádatlambámulta a kalitjukban gubbasztó két sárga kanárit.

A rokonszenv ösztönös. Nem parancszoza születik. Voltak ott százszorta szebb madarak, arany színűbb, csattogóbbhangu kanárik. De a kislányt csak ez a pohos kanáripár érdekeltte, amely filozófus nyugalommal, csukott esőrrel ült a kalitba dugott farudacsán. S bár most engedelmesen ellavolodott, sóvárogva, majdnem fájdalomosan, odasugta:

— Pipi! ... kis pipik!

— Mindig itt ácsorog a kis rongyos — magyarázta, szigorúságát védve, a madárkereskedő — folyton itt lábatlankodik! Egészen idészokott. Nincs is szívem mindig elkergetni. Anyira szereti a madarakat.

Nagy, vörös kezét egyik kalitra fektette. — Ezeket bámulja legjobban. Ezt a két kőver kanárit, amelyre bizonyos, hogy sohasem akad vevő. Talán jobb is! Mert ez a kis rongyos, azt hiszem, agyonsírná magát, ha elvinnék az ő két kanáriját. Száz közül is megismerné őket. A saját mulattatásomra már néhányszor kipróbáltam. Ugyanebbe a kalitba

más kanárikat tettem. De a kicsit nem tudtam becsapni. Ugy beszél hozzájuk, mintha emberek volnának. És tessék elhinni, mintha a kanárik is megismernék. Ha jön, odarepülnek a kallt rácsához. Ha ennek a kölyöknek volna husz frankja, bizonyos, hogy már régen megvette volna a kanárikat. De hát ez csak álom! Életében se lesz husz frankja! Az anyja takarítani jár s csak éppen, hogy a betevő falatjukat megkeresi.

Az elegáns hölgy nem sokat ügyelt a fecsegésre. Csak a kislányt figyelte, akit kézen tartott s akit a madarak ugyancsak nem különösebben érdekelték volna.

— Választottál fiacskám?

S a kis ember egy férfi határozottságával felelt:

— Igen, anyuskám. Ezeket akarom.

„Ezek” a fakósárga, pohos kanáripár volt. A rongyos kislány imádatának tárgyai.

A kislány a távolból látta a fiucska határozott kézmozdulatát. De az igazi veszélyt csak akkor neszelte meg, amikor a hölgy kifizette a kért árat s a madárkereskedő a két kanárit áttette egy vadonutuj, szép kalitba.

Ekkor egész testében reszketve, ajkára tört a panaszos kiáltás:

— Az én két pipim! ...

Tehetlenségében, mintha lábai a földbe gyökereztek volna. Mozdulni sem tudott.

Mit is tehetett volna? Ennek előbb, vagy utóbb, egy napon be kellett következnie. A madarak eladás céljából voltak ott.

Mit tehetett? A madárkereskedő legfeljebb elverte volna, ha meg merte volna kísérlni a madarak eladásának megakadályozását. Ameddig nem akadt rájuk vevő, eltűrte, hogy a kislány naphosszat bámulja, becézze, szeresse őket. De meghusítani egy vásárl

csak azért, hogy egy kis toprongyos ne hullason könnyeket... Ostobaság!

Talán mégis... Más, szebb kanárikra terelhetné volna a vásárlók figyelmét. De most már késő... A pipiket átköltöztették az új szép kalitba. Most már nincs segítség! A kislány úgy érezte, mintha a szívét tépték volna ki.

Sovány arcocskáján végiggördültek a könnyek. S e könnyfátyolon keresztül nézte, hogy nyújtja át a bankjegyet az elegáns hölgy a hajlongó madárkereskedőnek, s a kislány milyen idadalmasan veszi át a kalitkát. Végre!... a kislány utnak indult a mamájával és a kanárikkal. Isten veletek pipik!

— Mit bögsz csacsi?! — mordult rá a madárkereskedő — van itt még elég kanári! Ide nézz!... dupla árat kaptam, amiért elbeszéltem, hogy mehnnyire bolondultál azokért a kivénhedt kanárikért. Tudod mit, jutalmul választhatsz magadnak egy pár kanárit! No, gyere ide!

De a madárkereskedő nagylelkűségi rohama nem indította meg a kislányt.

— Nem, nem! — zokogta — nem kell... nem kell más...

És sirva szaladt el. De valaki utána kiáltott:

— Kislány!... kislány!

A fiucska szaladt utána, kezében lóbálva a kalitot drága foglyaival.

— Állj meg, kislány!... csak ki akartalak próbálni, hogy igazán olyan nagyon szereted-e ezeket a kanárikat? — magyarázta. — A madárkereskedő az én anyuskám megbízásából ajánlott fel neked egy pár kanárit. De én mindjárt megmondtam, hogy neked nem kell más... Azért is vettem meg éppen ezt a te két pipidet, hogy neked ajándékozzam... Itt vannak!... Vigyed!

A toroküreg az utja
a légzőszervek megbetegedésének.
Ha fertőzéstől óvakodni akar, úgy szedje
az orvosilag ellismert



Panflavin
PASZTILLÁT

közlekedő kihordóval magánházakat is ellát szódavízzel.

A szódavizgyártásban versenynek kellene létrejönnie

— fejezte be nyilatkozatát Zöldi — ahhoz, hogy a fogyasztók lényegesen olcsóbb áron tudják beszerezni szódavízszükségeiteket.

Ha a szikvizgyár valóban olyan deficittel járó ipar volna, mint amilyennek a részvénytársaság mai nyilatkozatában írja, akkor miért kellett előbb szekaturákkal üldöznie, azután megvásárolnia az egyetlen konkurrens szikvizgyárat, az Igeniát? Ha olyan rossz vállalkozás, hagyták volna az Igeniát magától meghalni. De ugylátszik, hogy a szikvizgyártás nem is olyan rossz üzlet. Mert az összes argumentumoknál, amelyeket a részvénytársaság nyilatkozatában felhalmoz, valószínűleg nagyobb terhek nyomják a fogyasztók ezreit, közöttük főleg azokat a szőlősgazdákat, akiknek az esztendőn át tartó horribilis munkadíjakat kell fizetniök szölleik megmunkálására és akikkel úgy versenyez a kartell, hogy a szölleikből előállított mustnál drágábban árulja a vizet.

Pacha Agoston dr. apostoli kormányzó Aradon

A Mossóczy-telepi templomszentelés ünnepsége

ARAD, szeptember 19. Megirtuk, hogy a Mossóczy-telepi új róm. kath. templomot folyó hó 21-én, vasárnap fogja felszentelni dr. Pacha Agoston püspök a temesvári egyházmegye apostoli kormányzója. A felszentelést megelőzőleg reggel 7 órakor a püspök a főtemplomban szentbeszéd kíséretében a szentáldozást fogja kiosztani az aradi híveknek. Dél előtt 9 órakor az összes liturgizáló és kath. társadalmi egyesületek, valamint az egyesületekhez nem tartozó hívek a megállapított sorrend szerint körmenetben vonulnak ki a főtemplomból a Bul. Regina Maria és a Bul. Regele Ferdinandon, továbbá az összekötő vasúti hidon át a felszentelendő templomhoz. A körmenetet maga a püspök vezeti, akit a vasúti hid tulsó oldalán fehér ruhás leányok serege, majd a Str. Razboieni (Apaffy-uca) tájékán felállított diadalkapu előtt a Mossóczy-telepiek küldöttsége fogad.

Amikor a körmenet a templomhoz érkezik, a püspök főpapi díszbe öltözik, elvégzi a szentelés szertartását, mely után beszédet intéz a városból és vidékről összesereglett hívekhez, ezután pedig a szabadban felállított és kellően feldíszített oltárnál fényes segédlettel ünnepi misét pontifikál. Miacs alatt a „Jézus szíve gyermekkar” énekel Simon Berta karmester vezetésével. Az új templom s vele együtt a Mossóczy-telep lakosságának védőszentje Szent József a családok és munkások pártfogója lesz és az ugynevezett templombucsu minden esztendőben Szent József oltalma ünnepére, vagyis husvét után III-ik vasárnapra esik. A templomot a temesvári püspökség által rendelkezésre bocsátott tervek szerint a temesvári püspökség s az aradi róm. kath. egyházközség áldozatkészségéből és közadakozásból a Krón és Vandracsek-cég építette s úgy szolidaritás, mint építészeti stíl szempontjából kitűnően sikerültnek mondható.

A szentelési szertartást a *Neuman Testvérek* által átengedett tágas téren a bucsunapkor szokásos vásári bazár és nyári multság követi.

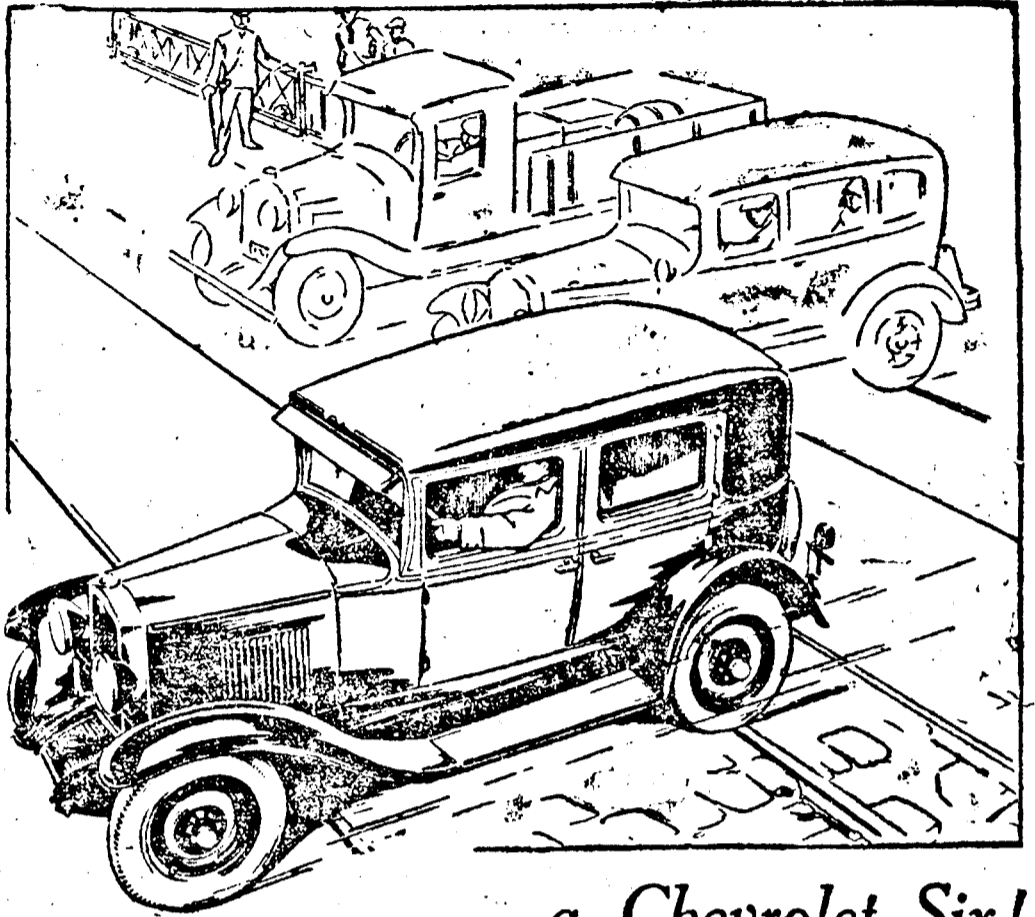
Aradi származású amerikai bankár magas kitüntetése

Boross Jenő kitüntetést kapott Horthy kormányzótól — A bankár értékes műkincseket ajándékozott a magyar közintézményeknek

ARAD, szeptember 19. Egy budapesti jelentés szerint a magyar kormányzó Boross Jenő aradi származású amerikai bankárnak a másodosztályú érdemkeresztjezt és csillagos adományozta és ezenkívül legnagyobb elismerése jeléül, művésziesen elkészített, ezüst keretben lévő fényképével tüntette ki. A szép kitüntetés nagy érdeklődést keltett Aradon is Boross Jenő személye iránt, akinek közeli rokonai élnek Aradon. Boross Aradon végezte iskoláit, amelyeknek elvégzése után Amerikába került, ahol nagy banktranzakciók lebonyolításával, hatalmas vagyont tett szert. Vagyonának egy részét arra használta fel, hogy világhírű képgyűjteményét gyarapítsa és ha valahol egy magyar vonatkozású műtárgyat fedezett fel, azt minden áron megvette. Értékes műkincseket ajándékozott a magyar Szépművészeti Múzeumnak, de nem feledkezett meg számos magyar közintézmény támogatásáról sem. Így a többi között a Regnum Marianum épülő templomának ajándékozta Murillo Szent István vértanúságát ábrázoló remekművét, mely jelenleg a Szépművészeti Múzeum spanyol-termében van kiállítva.

Boross Jenő minden nyáron időt szakít magának arra, hogy néhány hetet Budapesten töltsön és ébrentartsa a magyar kapcsolatait. A tengerentúlról rendszerint magával hozza hatalmas Pacard-autóját és elegáns megjelenésével, megnyerő modorával nagy sikere vannak a magyar főváros előkelő társaságaiban. Újabb kitüntetése úgy Budapesten, mint Aradon, széles körökben keltett örömet és megelégedést.

Legelsőnek indul



a Chevrolet Six!

A vonat elhalad — az autók, amelyeket a leeresztett sorompó megállásra kényszerített, megindulnak — és a Chevrolet elsőnek indul.

Ez annak a rendkívüli gondosságnak az eredménye, amellyel a Chevrolet motort megtervezték. Mielőtt piacra került volna, a Chevrolet Six motort a legszigorubb kísérleteknek vetették alá a híres General Motors kísérleti telepeken. Itt a kocsi teljesítmőképességét minden elképzelhető úton a legalaposabban megvizsgálták, mielőtt a mai Chevroletet piacra hozták volna.

Gyors indítás csak egyike a Chevrolet számos jellemvonásának. Gazdaságos hathengeres motorja egyformán kiválóan gyorsít, mászik meredek hegyeket és rendkívül takarékos az üzemanyagfogyasztásban. A hasonló áru kocsik osztályában minden versenyen felül áll.

Chevrolet — Pontiac — Oakland — Oldsmobile — Buick — Marquette — Cadillac — LaSalle — Vauxhall — Chevrolet teherkocsik — G. M. C. teherkocsik — Fisher karosszériák.

A GENERAL MOTORS GYÁRTMÁNYAI

CHEVROLET és CHEVROLET KERESKEDELMI TEHERKOCSIK

Autonómiát követel a csehszlovákiai magyarság

A prágai ügyészség ma elkobozta a Prágai Magyar Hírlapot — „Prága át akarja venni Szentpétervárt egykori szerepét”

PRÁGA, szeptember 19. A prágai ügyészség ma elkobozta a Prágai Magyar Hírlap delután megjelenő számát Szüllő Géza dr. magyar képviselő beszéde miatt amelyet a keresztényszociálista párt és a magyar nemzeti párt közös klubjában mondott és amelyet a lap teljes egészében közölt. A Prágai Magyar Hírlap később cenzurázva újból megjelent és Szüllő Géza beszédéből közölte azt a részt, amit az államügyészség engedélyezett.

Szüllő dr. az autonomista blokkról beszélt és kijelentette, hogy a magyar pártok igyekeznek az autonómia kérdésében a tót néppárttal együttműködni, de ha nem sikerül a megegyezés úgy a magyarok külön bevonulniák az autonómiára vonatkozó tervezetüket a parlament elé. A külpolitikáról szólva, kijelenti Szüllő dr., hogy *Benes* a gazdasági szerződések ürügye alatt át akarja venni a szláv vezető szerepet Európában. Azt a szerepet, amit ez előtt Szent-

pétervár játszott. *Benes* most Prágára akarja átruházni. Ennek a politikának a grandiózus méretei azonban nem felelnek meg Csehszlovákia méreteivel.

— **Motornélküli repülőverseny Budaörsön.** Budapestről jelentik: Holnap kezdődnek Budaörsön a motornélküli, vitorlás-repülőgép versenyek. A motornélküli repülés új ága az aviatikának, amelyet motor nélkül kizárólag a légáramlat dinamikus ereje mozgat. Egyelőre a vitorlázó repülés erre alkalmas terephez van kötve, ugyanint meredek hegyoldalhoz és a vele szemben fuvó szélhez. A motornélküli repülés azért máris óriási fejlődést mutat, ha összehasonlítjuk Lilienthal motornélküli repülőgépét, amely 20 méter magasságra, 80 méter távolságra repült 80 másodperc alatt. Ezzel elentében a mai rekord, amely 160 magasság, 500 méter távolságot állított fel.

Aradváros vezetősége redukálja az autobus viteldijakat.

A magánkezekben levő autbuszok a város kezében — Nagyjelentőségű ujtások a közuti forgalomban — Három új váróterem — Villamos számoszlopok — Dr. Lutai polgármester nyilatkozata

ARAD, szeptember 19. Az ideai költségvetésben a város vezetősége megfelelő összeget vett fel újabb autbuszok vásárlására. Jelenleg 22 autbusz van forgalomban és ez a szám ez év végéig 28-ra emelkedik. Az újabb autbuszok vásárlásával egyidejűleg a város átveszi a még magánkezekben lévő járatokat, így január elsejével városi kezelésbe kerülnek a vásártér és az alsótemető felé vezető járatok. Ezeknek átvétele után még három magánjárat lesz, az ujaradi, a mikalakai és a Választó-uccai. Ezeknek átvételére csak a jövő év tavaszán kerül a sor. Az autbuszüzem kibővítésével a város más érdekes, és a közönség kényelmét szolgáló ujtásokat léptet életbe. Elsősorban három új várótermet építenek fel, egyet az Óvárterem, a másodikat a Karolina-ucca sarkán és a harmadikat az alsótemetőnél. Az ideiglenes megállókat, ahol nem lesz váróterem, villamos reklámoszlopok jelzik. Ugy a várótermeknél, mint az ideiglenes megállóknál szabályszerű menetrend lesz, úgyhogy a közönség pontosan meg tudja állapítani,

ni, mikor ér utjának végecéljához.

A város vezetősége más, a közönség érdekét szolgáló intézkedésre készül. Erre nézve beszélgetést folytatunk dr. Lutai Cornél polgármesterrel, aki a következő nyilatkozatot tette az Aradi Közlöny munkatársának:

— A város hamarosan be fogja bizonyítani, hogy az üzemek vezetésénél nem érvényesül semmiféle nyereszkedési szándék. A közeljövőben sor kerül arra, hogy lényegesen redukáljuk az autbuszviteldijakat. A mai viteldijakra azért volt szükség, hogy részben amortizáljuk a kocsik beszerzésének költségeit. Amint ez megtörténik, sor kerülhet a viteldijak leszállítására, ami előreláthatóan a jövő év tavaszán történik meg. Amennyiben lehet, keresztülvisszük még ebben az évben.

A város közönsége mindenestre örömmel fogadja a polgármesteri intenciót, amely méltó folytatása Lutai Cornél dr. eddigi, a város érdekét szolgáló munkásságának.

Aradon van Európa egyik legértékesebb kéziratgyűjteménye

Özv. Schwarz Jánosné levelezése a királyi udvarokkal — Mária Terézia

levele az aradi uriaszony birtokában — A szerb udvar egykrajcáros levélpapírja

Aradon él a magyar feminista mozgalom egyik megalapítója

ARAD, szeptember 19. Antik butorokkal zsúfolt kis szobába invitál az erélyes „herein” felszólítás. Itt lakik özv. Schwarz Jánosné, akihez azért kopogtatott be az Aradi Közlöny munkatársa, mert Aradnak aligha van ma érdekesebb asszonya, kinek életében, egyéniségében annyi színes és vonzó különlegesség van, mint özvegy Schwarz Jánosné. Ennek az uriaszonynak, aki nemrégiben költözött be Lippáról és aki most német nyelvleckeiből él Aradon, hallatlan vagyon van a kezei között: a világ egyik legértékesebb autogramm és kéziratgyűjteménye, az európai uralkodóházak valamennyi jelentékenyebb tagjától, hajdani nagy dinasztik udvartartásának sok-sokágu koronás pecsétjei, nagy zsenik, nagy attrakciós világhírűségű arcképei és a földalatti a legkülönbözőbb tónusokban, az emberi különbözőségnek örök törvényei szerint. Kincseket érő gyűjtemény ez, hallatlan energiával megszerzett levélhalmaz, amelyet egy magas intellektusú asszony gyűjtött össze, tudatában annak a jelentőségnek amelyet az utókor e gyűjteménynek tulajdonítani fog.

Kedves örömmre szolgál, hogy özv. Schwarz Jánosné olyankörnyezetben találok, mely kötelességé teszi megrajzolni ennek az asszonynak hangulatos portréját. Antik íróasztal előtt ül, mely fölött Freud sajátkezű aláírásával ellátott fényképe áll. Antik fiókos szekrény, antik apróságokkal díszített kis teasztal és nagy halom értékes kézirat között él özv. Schwarz Jánosné, szürkülő körhaja alól kivillanó, minden iránt érdeklődő ragyogó szemekkel, melyben az ember megtalálja azt a sok szint, amit ez az uriaszony érdekes multja felöl.

— Nagyságos asszonyom — kezdem — felhívták figyelmünket arra a sok értékre, amit Nagyságos asszonyom kéziratgyűjteményében felhalmozott és miután meggyőződésünk, hogy ez a kortörténeti szempontból felbecsülhetetlen érték nem maradhat elrejtve a nyilvánosság előtt, arra kérném, mutassa ennek a gyűjteménynek értékesebb darabjait.

Öszinte örömmel mondja:

— Magam is szerettem volna már nyilvánosságra hozni valamit a gyűjteményemből, amit hosszú évtizedek óta gyűjtöttem össze. Mert bizony hosszú évtizedek munkája ez, ne is próbálja megcáfolni az évtizedeimet, mert aki annyi mindent gyűjtött össze és produkált életében mint én, nem tagadnia kell a korát, hanem dicsekednie kell vele.

Készségesen elismerem ezt az igazságot és követem Schwarz Jánosné érdekes előadásában, amely harminc évet szalad visszafelé az időben és éppen ezért illik bele olyan harmonikusan az uriaszony antik környezetébe.

Ferenc József ötven forintja

— Éppen harminc évvel ezelőtt, 1900-ban Lippán társadalmi akció indult meg egy kórház felépítésére. Az akcióban magam is vezető szerepet vállaltam és munkatársaimmal együtt a belügyminisztériumhoz fordultunk, hogy a kórház felépítéséhez kiesszük a kormánysegélyt. A belügyminisztérium azzal válaszolt a kérvényünkre, hogy mindaddig, míg a kórházépítéshez alapötke nincsen, a kormány nem vállalhat részt annak felépítésében. Ekkor támadt az az ötletem, hogy sorsjegyjátékot rendezzünk, melynek jövedelmei elegendők lennének az alapötkehez. A sorsjáték megrendezésével engem biztak meg és én 1243 levelet irtam, mindegyikhez több-kevesebb sorsjegyet csatolva azzal a kéréssel, hogy a címzettek a megfelelő összeget a neves eéla való tekintettel, küldjék be a sorsjegyek ellenértékéért.

— Felszólításomra a legkülönbözőbb vála-szok érkeztek. Az összes udvarokhoz, főhercegi udvartartásokhoz beküldött sorsjegyek éppen olyan helyeken találtak visszautasításra, amelyekre a legkevésbé vártuk. A legelső levelet Ferenc Józsefhez küldöttük, de levelünk a kabinetirodán, belügyminisztériumon és a

6 1/2 havi hitelre
„CREDIT”
R.-T. könyvével legolcsóbban vásárolhat
„MERCANTIL”
szőnyeg- és divatruházban
ARAD, Dácia-kávéházal szemben.

temesmegyei főispáni hivatalokon keresztül felbontatlanul ért vissza. Végül, mikor a király Budapesten tartózkodott, újra elküldtem a kérést Budapestre és ez alkalommal sikerrel, mert az végül eljutott a királyhoz és pár hónap multán a „K. u. k. Direction der allerhöchsten Privat- und Familien-Fonde” utján küldött a király ötven koronát.

Ferenc Ferdinánd trónörökös udvartartása gróf Nostitz tábornagy aláírásával küldött levelet, amelyben kijelenti, hogy ő császári és királyi fensége nem érzi magát hivatottnak a sorsjegyek megtartására.

De az idegen uralkodók, Carmen Sylva egykori román királyné, Ferdinánd bolgár cár, Draga szerb királyné, Nikita montenegrói fejedelem, sőt a perzsa sah is szép összeggel járult hozzá a jótékonycélhoz.

A szerb királyi ház tintafoltos levele

És mindezeknek elmondásakor, özv. Schwarz Jánosné megmutatja a királyi házaktól, főhercegektől kapott leveleket, amelyek érdekesebbnél érdekesebb kortörténeti dokumentumok. A Habsburg-dinasztia udvartartásaiból érkezett leveleken a Habsburg-pecsétek sértetlenül, a levélpapíron az udvartartás viznyomata látszik. A szerb királyi család tintafoltos, egy krajcáros levélpapíron irt. A német, bajor, holland, dán, norvég, spanyol, monacoi, cumberlandi, nassauai udvaroktól, sok Habsburg főhercegnőtől, köztük Stefania, volt trónörökösnetől, Erzsébet Máriaától, Rudolf trónörökös leányától és még sok világnagyságtól, a levelek áradata gyűlt össze, amelyek az akció sikeres befejezése után özv. Schwarz Jánosné birtokába jutottak. Így kapott kedvet az uriaszony a gyűjtemény kibővítésére és az azóta eltelt harminc év óta a kéziratoknak nagy halmazát gyűjtötte össze, ezután már nem a származás, hanem a tehetség arisztokratáitól. A személyes levéli összeköttetések kivül a kerülő utakon megszerzett értékes levelek egész tömege rejtőzik Schwarz Jánosné gyűjteményében.

Mária Terézia levele, Ferenc Ferdinánd tragikus sorsu feleségének kézírása, Jókai levél, és még ezernyi érték.

amelyeknek felsorolására egy riport nem is elegendő.

A feminizmus legnagyobb ellenségei — a nők

Szédülő fejjel turkálunk a hatalmas kézirat-halmazban. Özv. Schwarz Jánosné, aki egyébként egyike volt a magyar feminista mozgalom vezetőinek, mai, szükösebb viszonyai között is levelezik világnagyságokkal. Régi vasvona helyett most egy öt éves gyakorlatban kikristályosodott, érdekes pedagógiai módszer szerint való leckeadás adja a mindennapit s a rengeteg bélyegköltséget levelezésének folytatására.

— Ez a gyűjtemény az igazi öröme az életnek — mondja. — A feminista mozgalomban ma is dolgozom, de bizony ennek a mozgalomnak ellenségek vannak. Gróf Tisza után a legnagyobb ellenségei éppen az asszonyok a feminizmusnak. A kéziratgyűjteményemnek pedig nincsenek ellenségei...

Mikor elbucszunk, özv. Schwarz Jánosné szeretetreméltóan invitál:

— Jöjjön el még egyszer, mert most még a felét sem nézhettem meg a gyűjteménynek. Olyan dolgokat mutatok, amelyeket soha sem lesz alkalmam látni.

— Elhiszi, hogy e gyűjtemény oly óriási értéket képvisel, hogy mind a mai napig nem találtam biztosítótársaságot, amely biztosította volna?

A viszontlátás reményében bucsuzunk özv. Schwarz Jánosnétól.

Barzilay István

ARAD JÖVŐJE

Egy hozzászólás, amely sok igazságot tartalmaz

A járási villamos, mert azt nem tudja az autobusz helyettesíteni — Kombinált közlekedés Aradon — Egy aradi mérnök hozzászólása a közlekedés problémájához

ARAD, szeptember 19. A közönségtalános érdeklődéssel fogadja az Arad Közlöny cikksorozatát, amely a város jövőjével és Lutai Cornel dr. polgármester öt éves munkaprogramjával foglalkozik és sorban ismerteti a polgármester terveihez benyújtott hozzászólásokat. A nagy érdeklődést bonyolítja, hogy nap-nap után számos hozzászólás érkezett, amelyeket átadunk Lutai dr.-nak, aki megígérte, hogy áttanulmányozza és — ha a város érdekeire nézve megfelelőnek találja — felveszi azokat munkaprogramjába.

A hozzászólások, illetve javaslatok között ma egy rendkívül érdekes indítvány érkezett be, amely valószínűleg nagyobb vitát fog előidézni az illetékesek körében. A közlekedés kérdéséhez szól hozzá a levél írója — egy aradi mérnök, — aki a maga részéről a leghatározottabban a villamos mellett foglal állást.

— Arad jövőjét nem tudom elképzelni — mondja a hozzászólás — a villamos nélkül. Nem célok tisztán villamosközlekedésre, mert az már nem lenne rentabilis. Gájtól Ujaradig feltétlenül be kell vezetni a villamosforgalmat, míg a többi vonalon autobusz járna. Ha ezen a hosszú utvonalon megfelelő autobuszközlekedést akar a város létesíteni, ugyannyi kocsit kell vásárolnia, amennyinek árából nyugodtan felépíthető a villamos. Még a mai viszonyok között is fel lehet 25 millió lejből építeni a villamosot, amelynek nem kell drága benzin, olaj, kaucsuk és más üzemanyag és így a fenntartása feleannyiba sem kerül, mint az autobuszé. Eltekintve attól, hogy egyszerre két-három összekapcsolt villamoskocsi közlekedhet ugyanazon üzem-költséggel, ami az autobusznál lehetetlen.

— Az autobuszok pedig a mellékvonalakon nagyszerű szolgálatot végeznek és a kombinált közlekedés mindenkit kielégítene. Utolsó érvnek még azt is megállapíthatom — fejezi be hozzászólását a mérnök, — hogy egy-egy villamoskocsi sokkal tovább tartható forgalomban, mint egy autobusz.

A hozzászólás ügyében nem foglalunk állást. Mert ez a vélemény nem új és nem egyedülálló. Évek hosszú során át folyt az éles vita és a harc: mi legyen, villamos vagy autobusz. A végén egyik sem lett, maradt a kisvasút. Pedig a villamosok már ott feküdtek az aradi városházán. Végre erőt vett magán a város és egy mérész gesztussal megkezdte az autobuszok vásárlását. A polgárság pedig annyira örült annak, hogy a kisvasút eltűnt a forgalomból, hogy eszeágába sem jutott villamos után kíváncsni. Az autobuszok vásárlása szép tempóban folyik, nemsokára sor kerülhet a belváros számára beszerzendő nagy kocsik vásárlására és minden jel arra

mutat, hogy a legközelebbi jövőben az egész város területén jó közlekedés lesz. Most már — a múlt tapasztalataink okulva — félok, hogy újból megindul a vita afelett, villamos legyen-e vagy autobusz és a nagy vitázás közepette megrekedünk a jelenlegi helyzetben és ismét elleledkeznek jóidőre a fejlődés és előrehaladás biztosításáról. Mert eddig legalább is úgy volt, hogy a különböző bizottsági albizottságokban aludtak és sikkadtak el ezek a fontos problémák.

Marosi Rudolf

Megünnepelték Budapesten Kossuth születésének évfordulóját

Nagy ünnepség a magyar szabadsághős születésének 128. éves fordulójának alkalmából BUDAPEST, szeptember 19. Kossuth Lajos születésének 128-ik évfordulóját nagy ünnepségek keretében ülte meg a magyar főváros közönsége. A kerepesi temetőben óriási tömeg látogatta meg a szabadsághős síremlékét, a pillükai és társadalmi előkelőségek majdnem kivétel nélkül megjelentek, hogy vi-

Kémkedéssel vádolják Tuka bizalmas hívét

A pozsonyi bíróság megkezdte Steger Károly mérnök ügyének tárgyalását — A mérnök a tótföld visszacsatolása érdekében dolgozott

POZSONY, szeptember 19. Az itteni törvényszék ma kezdte meg Tuka bizalmas hívének, Steger Károly mérnök kémkedési bűnpörének tárgyalását. A vádirat szerint Steger mérnök a bel- és külföldön összeköttetések szerzett magának osztrák és magyar politikai körökkel és katonatisztekkel és tárgyalásokat folytatott a tótföld visszacsatolá-

sáról. Steger mérnök — mondja a vádirat — Pozsony, Varsó, Bécs és Budapest között futárszolgálatot tartott fenn, amit bizonyít Holgyi Teréz levele. Ebben az urnó azt írja, hogy Steger a tótföld visszacsatolásának kérdését készíti elő. A főtárgyalás előreláthatólag több napot vesz igénybe.

Elégedetlen a kormánypart Maniu Gyulával

A miniszterelnököt azzal vádolják, hogy nem tartja be a párt alapszabályait — Kongresszust követelnek az elégedetlenek

BUCURESTI szeptember 19. Már augusztus hónap közepén több hiradás jelent meg a bucaresti-i sajtóban arról, hogy Maniu miniszterelnök súlyos ellentétbe került pártjával. A nemzeti-parasztpárt több tagja most egyre sürűbben és gyakrabban ad kifejezést elégedetlenségének, amennyiben sürgetik a pártügyek mielőbbi tisztázását. Amíg a nemzeti-parasztpárt ellenzékes volt, Maniu volt az, aki szigorúan ragaszkodott az alapszabályokhoz, amióta azonban a párt kormányra került, — mondják az elégedetlenek — a miniszterelnök nem tartotta

feltétlenül szükségesnek az alapszabályokhoz való ragaszkodást.

A párttagok egyrésze főleg azt kifogásolja, hogy három esztendő óta nem hívott össze pártkongresszust, holott alapszabályszerűen minden évben új vezetőséget kell választani a pártnak. A másik vád a miniszterelnök ellen az, hogy az alapszabály szerint az egyik évben Maniu, a másik évben pedig Mihalache viseli a pártelnöki tisztet, ami szintén nem történt meg.

Tuffi Richardot választották. A községi tanács délután a költségvetést tárgyalta.

Kolozsvár tanácsa újból négy alpolgármestert választott

Csödöt mondott a román blokk petíciója — Dr. János Gáspár lett a magyar alpolgármester

KOLOZSVÁR, szeptember 19. Ma délelőtt fél 11 órakor megkezdődött a négy alpolgármester másodszori választása. Tudvalevő, hogy a községi választások után, amikor a négy alpolgármestert megválasztották, a román blokk, amely az averescanusokból, liberálisokból és cuzistákból áll, a választást megpeticionálta, azon a címen, hogy elég két polgármester. A petíciót a Semmitőszék elnöke átutalta a belügyminiszterhez, aki új választást rendelt el. A mai választás eredményeképp az előbbi jelölteket választották meg ismét. A magyar párt részéről dr. János Gáspárt, a cionisták részéről dr. Marton Ernőt, az Új Kelet főszerkesztőjét, a szociáldemokrata párt részéről Bartalis Sándort, a nemzeti-parasztpárt részéről pedig

Az aradi mozik mai műsora

5, 7 és 9 órákor.

CENTRAL: Greta Garbo legelső és legszenzációsabb filmje: A CSÓK. A gyönyör, a szenvedély és az izgalom filmje. A férfi főszerepben Conrad Nagel. Az előadások megkezdésekor az ajtók bezártnak.

SELECT: Premier. TÖRVÉNYEN KIVÜL. Hatalmas Wild-West-dráma. Tom Mix-el a főszerepben.

ELITE: Utoljára. WERDERBEN RÜGYZNEK A FÁK. Rendkívül szellemes vigjáték. Főszerepekben Viola Garden, Évi Éva, Fritz Schultz és Teddy Bill.

GRADISTE: 7 és 9 órákor. Utoljára. A COLFAXI DIÁKOK. Amerikai diák-vigjáték. Főszereplők Louise Brooks, Richard Arien és James Hall.

VAGYONÁT

számos ember egy kis kockázatnak és elhatározásnak köszönheti. Ére most nyílik alkalom, az új (25-ik) m. kir. osztályosorsójáték által, mely már

október 17. és 20-án kezdődik.

Már egyetlen sorsjeggyel nyerhető szerencsés esetben

500.000 pengő (15 millió lej).

és minden második sorsjegy nyer!

42.000 nyeremény és csak 84.000 sorsjegy. Nyeremények 7.722.000 pengő összege (232 millió lej). Az első osztályú sorsjegyek hivatalos árai:

Egész 24 pengő fél 12 pengő

negyed 6 pengő

Megrendelést küldje a szerencsés

GORZÓ és TÁRSA

Bankházhoz Budapest IV., Petőfi Sándor-u 9-11 mely azt gyorsan, pontosan és diszkréten teljesíti. Alapítva 1898.

rágot helyezzenek el a siron. Hegy meg Kiss Pál R. thermere lordnak egy óriás koszoruját helyezte el a siron, amelyen ez felírás áll: „Csodálatom jeléül — Rothermere”.

H I R E K

Littmann Pepi meghalt

Égy nappal ezelőtt egy bécsi kórházban. A ritaghiú zsidó színész, akit a bécsi Wertheimer-mulatból vitt el a világhír New Yorkba, páratlan temperamentumával, csúszkával, nagyszerű hangjával és elsőrangú előadóművészetével több mint három évtizeden át irtalta a zsargon szinpadot. Akkorra lehetség volt, hogy még olyanok is tudták élvezni művészetét, akik egyetlen szavát sem értették.

A háború kitörése után nem haltott róla senki, míg egy év előtt újra feltűnt a régi pompás alt hangjából kevés maradt, mégis példatlan sikere volt esteken keresztül.

Gégerák pusztította el 54 éves korában. Élete folyása sokban hasonlít a Jászay Mariához. Tarnopolban született nagy szegénységben. Tíz éves korában árva, eljut Romániába, ahol egy szabóhoz áll be cselédnek. A kislány szépsége és hangja ennek dacára feltűnik, beleszeret a kis cselédbe egy Littmann Jankó nevű fiatal muzsikos és feleségül veszi. Budapesten a Wertheimerben hónapokon keresztül így özönlött a nép, úgy ünnepelték Littmann Pépét, a csudálatos hangú, ragyogó szépségű, új variété-számot, hogy a nagy sikerre felfigyelt a külföld. Littmann Pepi világhíre biztosítva volt. Budapest, Bécs, Lemberg, Varsó, Czernovitz, Bucuresti, Moszkva, Newyork voltak dicsőségének főbb állomásai. Oroszországban meghalt a férje, két évvel később egy Orschanszky nevű színésznek lett a felesége. Egy budapesti bankban gyűjtötte fel keresetét, 22.000 aranykoronát. Ez a pénz elveszett, elértéktelenedett. Littmann Pepi a legnagyobb szegénységben halt meg. Most már a bécsi zsidó hitközség által adományozott diszshely az örök pihenője.

Százezreknek szerzett örömet. Elvezetett művészetével, százezrek gondolnak most könnyes, meghatott részvétellel a bécsi diszshely akójára: a drága, felejthetetlen Littmann Pépére.

— **Időprognózis.** További enyhe idő várható, nyugaton esőzésekkel, esetleg zivatarokkal.

— **A város a várkörüli területet kéri a hadügyminiszteriumtól.** A város permanens-bizottsága elhatározta, hogy memorandumot terjeszt a hadügyminiszterium elé, kérve, engedje át a miniszterium a vár körül lévő 154 hold nagyságú területet. Az átengedés ellenében a város a terület egy részét feiparcellázza és házhelyeket oszt ki az igényelős katonatisztek között.

— **A jövő héten kerül a város 1931-es költségvetése a permanens-bizottság elé.** A város vezetősége még mindig nem fejezte be az 1931. évi költségvetés összeállítását és így a permanens-bizottság csak a jövő hét folyamán kezdi meg annak lefolytatását. Lulai Cornel dr. polgármester intézkedésére a költségvetési tervezetet több példányban készítik el és szétosztják az egyes bizottsági tagok között, hogy azok megfelelően áttanulmányozhassák az egyes fejeleket.

— **Földrengés Teheránban.** Teheránból jelentik: Ma reggel hat órakor Teheránban földrengés volt. A földlökések csak néhány másodpercig tartottak és nem voltak erősek. A lakosság körében nagy pánik támadt, mindenki az utcára szaladt és sokáig nem mertek az emberek visszamenni házaikba, mert újabb földlökésektől tartottak.

Tanító urak! Szentpétery-féle tankönyvek, taneszközök előnyösen **Sándor Ferenc** könyvüzletében.

— **Hatalos repülőszerecsénytelenség a berlini repülőtéren.** Berlinből jelentik: A tempelhoffi repülőtéren egy iskolai repülőgép, amelyet Kurz Gerhard pilótanövendék vezetett, száz méter magasságból odig még ki nem derített okokból lezuhant. Az oktatómérnök, aki a pilótát kísérte, szörnnyethalt. Kurz Gerhard súlyosan megsebesült.

— **Véget ért a spanyolországi munkásstrájk.** Barcelonából jelentik: Az általános strájk ma véget ért. A munkaadók szövetsége elhatározta, hogy visszaveszi mindazokat a munkásokat, akik a strájkban résztvettek és azonnal elbocsátja a strájkbírókat. A munkások szindikátusa kimondta, hogy szombaton ismét felveszik a munkát.

Egy jugoszláv rablóbanda betört Magyarországra

Pánik a pécskörnyéki falvakban — A bandának kémjei vannak Magyarországon —

PÉCS, szeptember 19. A pécskörnyéki falvakban egy jugoszláv rablóbanda garázdálkodással tartják izgalomban, amelynek cselekedetei az egész vidék lakosságát kényszerítik a legnagyobb elővigyázatosságra. A közeli szerb határról ugyanis állandóan egy szerb rablóbanda tör be a megye területére és kihasználva a legéberebb hatósági ellenőrzést, fényes nappal fosztogatja a falvak lakosságát. A szerb bandát valószínűleg a megye területéről informálják ottani cinkosai, mert a rajtaütészerűen történő betörések alkalmával a közeli csendőrsök rendszerint a környéken vannak elfoglalva.

Chicagót megtisztítják a banditáktól

Elfogatási parancsot adtak ki a banditavezérek ellen — Véres harc készül Chicagóban a rendőrség és banditák között

CHICAGO, szeptember 19. A chicagói rendőrhatalóságok elhatározták, hogy irtóhadjáratot indítanak a banditák ellen, akik most már komolyan veszélyeztetik a város nyugalmát és közbiztonságát. Sehol a világon olyan szervezett és intenzív banditaélet nincs, mint Chicagóban, ahol közismert férfiak tartoznak egy-egy bandához, amely szinte nyíltan és erőszakkal fosztogatja a tehetősebbeket. A haramláknak bizalmi embereik vannak a rendőrségen is és így minden ellenük készülő akcióról idejekorán szereznek tudomást. A rendőrség tehetetlen velük szemben és ezért most elhatározta, hogy a karhatalom bevonásával

A rablóbanda, amelynek vezére Bogdán Sándor, valószínűleg magyar nemzetiségű, szerb átlampolgár, kilenc tagból áll, valamennyien hatalmas méretű emberek, akik nappal fosztogatják a csüröket, betörnek a házakba és fegyveresen kényszerítik az embereket értékeik átadására. Bogdán merészsége annyira ment, hogy egy alkalommal fegyvert emelt az egyik ellenálni akaró emberre, Hadira György palántai fiatal legényre. A magyar határrendőrség minden előkészületet megtett, hogy legközelebbi attackja alkalmával leszerelje a rablóbandát.

döntő küzdelmet kezd a chicagói banditauralom ellen. Első lépésként

elfogatási parancsot adtak ki Al Capone, a banditák királya és annak 25 alvezérének ellen.

Ez az elfogatási parancs nyílt hadüzenet, de még nem jelenti azt, hogy a rendőrség azt háborítatlanul végre is tudja hajtani. A kitűnően megszervezett bandák most összefognak és felveszik a harcot, amely véresnek és bizonytalan kimenetelűnek ígérkezik. Chicago lakossága most rettegve várja a bekövetkezendő eseményeket, amelyek rövidesen valószínűleg harctérré fogják változtatni a város utcáit.

MIRJAM és MAKZOR a nagy ünnepekre olcsón **Sándor Ferenc**nél.

— **Kiküszöbölt üzemzavar.** A késő délutáni órákban a földalatti villanykábeltben zavar állott be, amelynek következtében a volt József főherceg-ut és Boros Beni-tér sötétségbe borult. A hiba megvizsgálására személyesen szállt ki Butuescu Traian, a villanytelep technikai igazgatója és Diósszi János főmérnök, akik nagyszámú munkással azonnal hozzáfoglaltak a zavar okának felkutatásához, ami a késő éjjeli órákban sikerült is. Ezzel a lelkiismeretes munkával nemcsak a villanygyárnak tettek jó szolgálatot, hanem a környék egész lakosságának és azoknak az ipari üzemeknek is, amelyek villanyerőre berendezett éjjeli munkát végeznek.

— **Pályázat egy városi mérnöki állásra.** A város permanens bizottsága ma elhatározta, hogy pályázatot ír ki egy mérnöki állás betöltésére. A pályázati feltételek elkészítésével Tripa Mihály gépüzemigazgatót és Muresan János városi főmérnököt hízták meg. Az új mérnök a megveit főmérnökké megválasztott Filip Agoston helyére kerül.

— **Elfogta a csendőrség a kisiratosi késo löket.** Néhány nappal ezelőtt véres kimenetelű verekedés történt egy a kisiratosi korezmában. A verekedés során Tornay Ferenc olyan súlyos természetű sérüléseket szenvedett, hogy néhány óra múlva meghalt. Miután a verekedés tumultust idézett elő, a csendőrségnek csak nehezen sikerült megállapítani, hogy a korezmában verekedő gazdálkodók közül kinek volt része Tornay Ferenc meggyilkolásában. A tegnapi nap folyamán a csendőrség a gyilkosság gyanúja alatt őrizetbe vette a kisiratosi Ózecs család három tagját, Imrét, Antalt és Ferencat, akiket ma délelőtt beszállítottak az ügyészségre, ahol előzetes letartóztatásba kerültek.

— **Laboda Margit szabadlábán.** Néhány héttel ezelőtt az ügyészség őrizetébe került Laboda Margit aradi uriaszony, aki különféle ürügyek alatt közismert aradi személyektől pénzt akart kizsarolni. A vizsgálat során sorra jelentkeztek az érdekelt személyek. Laboda Margit büntetése előreláthatólag nem lesz olyan nagymérvű, hogy további elvogatartása szükséges lenne, a vizsgálóbíró elrendelte szabadláb-rahelyezését, az eljárás azonban tovább folyik.

— **Másodvirágzás az enyhe őszi következtében.** Sopronból jelentik: Az enyhe őszi időjárás miatt a vadgesztenyefák újra kivirágoztak. A másodvirágzás hajtásai éppen olyan fűrtösek és erőteljesek, mint a tavaszi.

Feljelentés egy temesvári rendőrtiszt ellen

TEMESVÁR, szeptember 19. O. Erzsébet 19 éves cselédleányt néhány nap előtt egyik este kilenc óra után igazoltatták és mivel nem volt nála semmiféle igazolvány, a rendőrök a központi ügyeletre kísérték. Itt Bába Áron szubkommisszárius, a rendőrség központi ügyeletés tisztje fogadta és felvilágosította a leányt, hogy reggelig a rendőrségen kell maradnia és másnap orvosi vizsgálat alá kerülni. A lány azonban könnyörögni kezdett a szubkommisszárnak, mire az szabadlábra helyezte azzal, hogy egy rendőrrel kísérteti haza lakására a leányt, akit a rendőr előtt majd a szolgálatadó asszonyának kell igazolni.

Másnap a leány feljelentést tett a rendőrségen, hogy amikor előállították a rendőrségre, ott a szubkommisszár merényletet követett el ellene és csak azután volt hajlandó szabadlábra helyezni. A leány a feljelentéshez orvosi igazolványt is mellékel, amely tényleg igazolja, hogy a merénylet ellene megtörtént. A feljelentés ügyében a vizsgálat megindult.

Makzók és imakönyvek Kerpelnél.

— **Paál Albert aradi festőművész mentette meg az öngyilkos Bár Floricát.** Bár Florica, az aradi művészakadémia fiatal ápolónője, aki tegnap este, mint megirtuk, öngyilkossági szándékkal a Marosba ugrott, ma jobban lett a kórházban. Az életmentés ügyében egyébként ma váratlan fordulat történt, amennyiben a szemtanúk előadása alapján a rendőrség megállapította, hogy Bár Florica kimentésében az oroszánrészt Paál Albert országosan ismert nevű aradi festőművészt illeti, aki ruhástól a vízbe vetette magát a fuldoklóért és három diák segítségével partra vontatta. Amíg a diákok az eszméletlen állapotban lévő nő elszállításáról gondoskodtak, a szerénységéről ismerő festőművész csuromvizes ruhájával kocsin hazatért és a neve így maradt ki az életmentésről beszámoló rendőrségi jelentésből.

— **Felhívás.** Mindazon luxusautókat, autobuszokat és teherkocsikat, amelyekkel személy és teherforgalmat bonyolítanak le Aradváros és Arad megye területén, ez év október hó 6. és 7-én az aradi rendőrkezesúrján kötelesek bemutatni, ahol egy special bizottság felül fogja vizsgálni a kocsik megbízhatóságát. Aki ezt elmulasztja, pénzbírsággal lesz büntetve.

— Az aradi Butorasztalosok Termelő- és Értékesítő Részvénytársaságának előkészítő bizottsága az összes aradi asztalosmestereket folyó hó 20-án, szombaton este 7 órára, az Iparos-Otthonba nagygyűlésre hívja össze. Az értekezlet tárgya: Beszámoló a végzett szervezési munkálatokról, továbbá a részvénytársaság megalakítására vonatkozó határozatok megállapítása.

— Kórházat neveztek el Vass Józsefről. Ujpestről jelentik: Ujpest város Vass József emlékére róla nevezi el újonnan épülő kórházát, amelynek felépülése az elhunyt miniszter nevéhez fűződik.

— Id. Neuman Antal zongorahangoló fia, ifj. Neuman Antal négy évi franciaországi tartózkodása után hazatért Párisból és a Coupleaux Frères, világhírű francia zongoragyárban töltött tanulmány ideje után Aradon telepszik le. A párisi cég kitűnő bizonyítványt állított ki a fiatal Neuman Antalnak és egyúttal megbizta őt készítményeinek aradi képviselővel.

— Sirkövetés! Néhai Kele József és neje siremlékének felavatása folyó hó 21-én, vasárnap délelőtt fél 10 órakor lesz.

— Reformátusok szüreti mulatsága. Az Aradi Református Nőegylet ma este 8 órai kezdettel a Deák Ferenc-uccal volt Vadember-vendéglő összes helyiségeiben megtartandó szüreti mulatsága óriási sikerűnek ígérkezik. A vendéglő összes helyiségeiben a nőegylet hölgyei veszik át az uralmat. A kitűnő konyha jó borok, pompás műsor és az olcsó árak előreláthatólag hatalmas tömeget vonzanak a bálra, amelynek jövedelmét a református egyház javára fordítják.

— A katonai nyugdíjasok szervezete aradi fiókja felszólítja az aradi és aradmegyei nyugdíjas katonatiszteket, akik különböző okokból kifolyólag nem vettek részt az augusztus hó 24-iki alakuló gyűlésen, sziveskedjenek a szervezethez való csatlakozásukat írásban beküldeni. Georgescu nyugalmazott ezredes. Arad, Strada Eminescu 40. címre. A szervezetbe való belépés csupán egy erkölcsi támogatás, minden anyagi áldozat nélkül.

A zombolyai határállomáson öngyilkos lett egy magyar orvos

Nahoczky Béla dr. tragédiája — Szanatóriumtulajdonosból a francia idegenlégió katonája

ZSOMBOLYA, szeptember 19. A hajnalban Zombolyáról Jugoszlávián át Magyarországra induló vonat ufasainak az állomáson feltűnt egy férfi, aki idegesen sétált fel-alá. Időközben a vonat elindult és Bizék Dezső dr. zombolyai gyógy szerész megkérdezte az ismerlent, miért nem száll fel? Erre az így válaszolt:

— Látinálál megmérgeztem magam...
Többet képtelen volt mondani, mert elvesztette eszméletét. Értésítették Oetia János dr. és Schwartz János dr. zombolyai orvosokat, akik azonnal ellenmérget alkalmaztak, majd a Diel-féle szanatóriumba szállították. A zsebében talált iratokból megállapították, hogy az öngyilkos Nahoczky Béla dr. magyarországi sárvári születésű, 33 éves orvossal azonos. Amikor magához tért, elmondotta, hogy Budapesten szerzett orvosi oklevelet és hosszabb ideig a Kéty-klinikán dolgozott, ahonnan az abbáziai Lang-féle szanatóriumba hívták meg belgyógyásznak.

— Abbázibán — mondotta — megnősültem és elvettem a szanatórium tulajdonosának leányát. Utóbb azonban a gazdasági válság következtében a szanatórium csődöt mondott és feleségem elhagyott. Abbáziból Budapestre mentem, de állást nem kaptam. Nyomorogtam és ekkor elhatároztam, hogy beállok a francia idegenlégióba.

— Elmentem a budapesti francia konzulátusra, ahol kijelentették, hogy ügyemet csak Bucarestben intézhetem el. Erre eladtam, amim még volt és szeptember harmadikán Bucarestbe utaztam. Bucarestben a francia konzul elintézte az ügyet, megszerezte az utlevelet és Párisig megváltotta a jegyemet és most itt vagyok...

Az orvos nem mondotta meg öngyilkosságának közelebbi okát. Arra kérte az orvosokat, hogy értesítsék budapesti jóbarátját, Cypera Károlyt, aki Budapesten lakik. Nahoczky Károly dr.-t Zombolyán ápolják még és a javulás útján van.

A kisebbségi kérdést tárgyalta ma a Népszövetség tanácsa

Allandó kisebbségi bizottság létesítését javasolták

— Briand ellenvetéssel — Apponyi Albert gróf nagy beszédet tartott — „A kisebbségi kérdés ma már nemzetközi kérdés”

GENF, szeptember 19. Tegnap este a kisantant államai megbeszélést tartottak arról, hogy a ma tárgyalásra kerülő kisebbségi kérdésekben milyen álláspontot foglaljanak el. Arra a megállapodásra jutottak, hogy a kisebbségi kérdésekben mindegyik állam külön-külön fejtse ki országának nézetét. A delegátusok megegyeztek abban, hogy a kisantant államai máris túlépték a kisebbségekkel szemben azokat az engedékenységi határokat, amelyeket a békeszerződés előír.

GENF, szeptember 19. A Népszövetség politikai főbizottsága ma kezdte meg a kisebbségi kérdés tárgyalását. Az ügy a német delegáció javaslatára került az idei közgyűlés elé. Az állandó főbizottságban Coch Weser birodalmi miniszter fejtette ki a német álláspontot. Szükségesnek tartotta, hogy a főbizottság minden évben részletesen foglalkozzon a kérdéssel, amely közelről érinti az európai államok közeledésének ügyét. Coch Weser felszólalását az osztrák delegátus is támogatta és hozzájárult az albán is, aki felvetette azt a gondolatot, hogy a titkárság kebelében állandó kisebbségi bizottságot létesítsenek.

Az ülésen felszólt Briand is és kijelentette, hogy bizik abban, miszerint az új eljárás, amelyet Madridban egyhangulag elfogadtak, előbbre viszi a kisebbségek ügyét anélkül, hogy ártana annak a kötelezettségnek, amely az államok önrendelkezési jogára vonatkozik. Briand feleslegesnek tartja a kintin kisebbségi bizottság létesítését, mert az sem lehetne más, mint a politikai főbizottság.

Benes a kisantant álláspontját szegte le és szerinte a tanács nem változtathatja meg a kisebbségi eljárást az érdekelt államok hozzájárulása nélkül. Majd gróf Apponyi Albert emlékedett szólásra és mondotta el nagy érdeklődés közepette beszédét. Apponyi haladásnak tekinti, hogy a kisebbségi kérdés ma már nemzetközi kérdés. Nem óhajt indítványt tenni, de fenntartja magának a jogot arra, hogy szóvá tegye az elcsatolt területeken élő magyarok sorsát. Erre a jogot nem tagadhat-

A Népszövetség a kisebbségi panaszok felét elutasította

GENF, szeptember 19. Ma nyilvánosságra került az a memorandum, amelyet a német delegáció a kisebbségek ügyében benyújtott. A memorandum megállapítja, hogy a kisebbségek az elmúlt év folyamán összesen 57 kérvényt nyújtottak be a Népszövetség főtitkárságához. Ebből 26 kérvényt, tehát majdnem az ötven százalékát elfogadhatatlannak minősítették. Nem lehet ítéletet mondani a döntés felett, mert az alapszabályok értelmében a vizsgált memorandumokat nem hozzák nyilvánosságra, amivel a Népszövetség főtitkársága akarja kerülni azt, hogy a memorandumokkal propagandát üzhessenek.

A főtitkárságnak szabadelvűben kellene kezelni a benyújtott kisebbségi panaszok kérdését, mert a madridi határozat értelmében meg kell könnyíteni a panaszok beadását. Nem szabad elfelejteni, hogy a panaszosok sokszor egyszerű emberek, akik nincsenek tisztában a kérvények beadása körüli formalitásokkal. Az elfogadhatatlannak deklarált kérvények előbb ugyanis az érdekelt kormányok elé kerülnek állásfoglalás végett, tehát az egyes kormányoknak nem lehet kifogásuk a könnyítések ellen. Hibának tartja a memorandum, hogy a főtitkárság nem fogad el olyan panaszt, amelyet egyszer már benyújtottak. A mai körülmények között a politikai események gyorsan fejlődnek és ezért módot kell nyújtani arra, hogy a kisebbségek egy év letelte után ismét a Népszövetséghez fordulhassanak, ha ennek szükségét látják. A panaszok felülvizsgálását is tüzetesebben kell megejteni. Megtörténhetik, hogy valamelyik állam elismeri a kisebbségek jogait, de rosszul értelmezik azokat, így felállítanak kisebbségi iskolákat, de

ja meg senki, sőt a trianoni szerződés sem tiltja meg. Részletesen vázolta a most követett kisebbségi eljárást és eszméket vetett fel, hogy miképpen lehetne tökéletesíteni. Kívánatos lenne, ha az eljárás folyamán a kisebbségek is állandóan megtehetnék észrevételeiket, majd Benessel polemizált. Megállapította, hogy a tanácsnak elsőrendű feladata a nemzetközi szerződések tiszteletben tartása. Amikor az illető államok a szerződéseket aláírták, kötelezőleg vállalták a kisebbségi jogok tiszteletben tartását és elismerték a népszövetségi tanács ellenőrzési jogát. Azt, amit az állandó kisebbségi bizottságra vonatkozólag Briand kijelentett, nem fogadja el. Egy állandó bizottságnak módjában állana állandóan figyelemmel kísérni a kisebbségi kérdést és ráirányítaná az érdeklődést bizonyos állapotokra. Így lehetne főképpen kiküszöbölni a surlódási felületeket. Apponyi hozzájárult ezután a főtitkári jelentéshez, amelyben a kisebbségi részt tudomásul veszi. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a magyar delegáció meg lenne elégedve a hármass bizottságnak a kisebbségi kérdésben kifejezett véleményével.

GENF, szeptember 19. Az államoknak nyújtható népszövetségi kölcsön tárgyalását befejezték. A német, holland és japán kiküldött felszólalására, a kölcsönök kérdésében olyan irányú határozat jött létre, mely lehetővé teszi a Népszövetségnek, hogy arra az esetre,

ha az illető állam nem fordítaná a kölcsönt a bejelentett célokra, hanem esetleg háborús veszedelmet rejtne a kölcsön, azt a Népszövetség akkor is visszavonja, ha a kölcsön kintalására a határozat megtörtént.

GENF, szeptember 19. Ma folytatódtak a megbeszélések az agrárállamok között és megállapodtak a december hónap folyamán Bucarestben tartandó agrárkonferencia irányvonalait illetően. Megállapítható, hogy a tanácskozások lefolyása normális volt és nincsenek áthidalhatatlan ellentétek az agrárállamok között. Csehszlovákia nem vett részt a tárgyalásokon.

nem engedik tanítani a kisebbségi tanárokat, vagy lehetetlenné teszik a kisebbségi diákoknak az iskolák látogatását. Ezáltal a jog a gyakorlatban látszattá válik. Végül leszögezi a memorandum, hogy nyilvánosságra kell hozni az egyes panaszokat, hogy a világ közvéleménye megismerhesse azokat.

Ezer embert tartóztatott le Pilsudszky

Összeverekedtek a lengyel monarchisták

VARSÓ, szeptember 19. Varsóban tegnap egy óras sztrákot rendeztek, amely tiltakozás volt a képviselők letartóztatása ellen. A sztrájk csak részben sikerült. A közművek és villamosvasutak munkásai nem csatlakoztak a sztrájkhoz. A szociáldemokrata párt vezetősége kijelenti, hogy a sztrájkok ma a pártvezetőségé proklamálta, hanem az a munkások spontán megnyilvánulásából származott. A baloldali és centurmpártok vezetői a vasárnapi vérés eseményekért elutasítanak maguktól minden felelősséget. Ujabb hírek szerint a vasárnapi letartóztatottak között szerepel Rosze, a radikális néppárt képviselője is. Összesen ezer embert tartóztatott le, akik közül csak néhányat helyeztek szabadlábra.

Varsóból jelentik: Zawiercében tegnap este tartották a lengyel monarchisták első gyűlésüket, amelyen tumultuózus jelenetek játszódtak le. A monarchisták nem tudták egymást megérteni, végül kényszerűsére került közötük a sor. A rendőrség több monarchistát letartóztatott.

A poklok szörnyű elképzelései valósultak meg a bécsi szexuális kiállításon

Megrázó adatok az ember nemi életének borzalmas eltéréseiről — A lakásinség a legtöbb oka a szexuális nyomornak — Megkezdődött a szexuál-reformliga világkongresszusa

BÉCS, szeptember 19. Tegnap délelőtt 9 órakor nyitották meg a szexuál-reform világkongresszusát dr. Magnus Hirschfeld berlini tanár, a nagyszerű szexológus elnöke mellett. A kongresszuson a világ-hírű szexuálkutatók nagy része megjelent, így a többek közt dr. Norman Haire londoni tanár, dr. Leunbach kopenhágai professzor, sőt Szovjetországnak is képviselve van Pasche-Oserski kiewi és Curevits charkovi tanárok személyében.

A kongresszust megelőzően tegnap délután a sajtó képviselői részére bemutatták a szexuál-kiállítást. Az újságírókat Magnus Hirschfeld kalauzolta végig a rendkívül érdekes és gazdag kiállítási anyag közt és a kongresszus céljából a következőket mondta:

— A kongresszus a világliga célja, hogy rámutasson arra a körülményre, hogy

a szexuális problémáknak nem tulajdonítanak nagy fontosságot,

holott ez a kérdéskomplexum és annak számos része, különösen a világháború óta rendkívüli mértékben megmozgatta az emberiséget és ráütötte bélyegét az egész szociális fejlődésre.

A szexuálreform kongresszusa

minden előítélet nélkül néz szembe a kérdéssel és tekintetbe veszi az ember természetes szükségleteit

azok kielégítésének szükségességét és lehetőségét, az ember szerelmi és nemi életének szociális részét, hogy a tudományos megismerések után levonja az élet konzekvenciáit.

— A mostani kongresszusnak — folytatja Magnus Hirschfeld, elsősorban praktikus céljai vannak. — Foglalkozni kíván a szexuális reform és a lakásinség kérdésének összefüggésével, továbbá a szülés szabályozásával és a büntetőjognak a szexuálításra vonatkozó részével.

Magnus Hirschfeld tanár ezután bemutatta a kiállítás anyagát, mely a Konzerthaus épületének hátsó szárnyában van elhelyezve. A kiállítás legnagyobb részét Hirschfeld gyűjteményéből van összeállítva, de a bécsi szexuálkutató intézet is értékes anyaggal szerepel.

Egyenesen megdöbbenők a kényszerszülésre vonatkozó statisztikai adatok.

Ezek szerint Németországban minden 24-ik szülés: kényszerszülés, azaz az anya kényszerből hozza világra gyermekét, mert szociális helyzete, fizikai és lelki struktúrája teljesen elégedetlen a szüléshez. A kiállítás anyagából megtudjuk, hogy Németországban,

a szigorú magzatelhajtási törvény következtében évenként 700 születés történik 14 éven aluli anyaktól.

Az idióták, rokkantak, tuberkulotikusok nemzését, illetőleg szülését nem akadályozza meg a törvény s így kiálló képét találjuk annak, hogy micsoda szörnyű ivadékok származnak a beteg nászából.

Az ember nemi életének ijesztő aberrációit láthatjuk képekben, eredeti és hiteles felvételek alapján.

A beteg emberi fantázia mindent kicsúfol! A poklok szörnyű és elkárhozott elképzelései valósulnak meg itt, ezekben a képekben, amelyek az állatokkal való szeretkezéstől kezdve a legbizarrabb perverziókig mutatják be a szexuális eltérést.

Külön osztályban vannak elhelyezve a világháború szexualitására vonatkozó anyagok, amelyek kizárólag Magnus Hirschfeld tanár gyűjteményéből valók. A frontok rettenetes szexuális nyomora, a Hinterland felelőtlen érzelmi tobzódásai egyenesen lesújtják azt, aki ezt az anyagot végignézi. A szexuális nyomorra vonatkozó adatokból kiviláglik, hogy

a vérfertőzések 98 százalékban szexuális nyomor az okozója.

A lakásinségnek a szexuálításra vonatkozó hatásáról dr. Tandler tanár állított ki feltűnő anyagot.

A tömeglakások a legtöbb terjesztői a prostitúciónak és a nemi bajoknak.

Statisztikai pontossággal mutatja ki Tandler tanár, hogy az ágyarajások, a tömeglakások egész városnegyedeket fertőztek meg a legkülönbözőbb venerális betegségekkel.

A gazdag kép és statisztikai adatokon kívül szenzációs könyvsorozatokat gyűjtöttek

Öngyilkos lett a Magyar Színház egyik művésznője

Az öngyilkosság oka az, hogy nem kapott szerepeket — Szücs Erzsi tragédiája — Incidens egy próba közben

BUDAPEST, szeptember 19. Szücs Erzsi, a Magyar Színház művésznője ma délelőtt méreggel öngyilkosságot követett el. Beszállították a kórházba, ahol a művésznőn gyomormosást alkalmaztak. Az öngyilkosságot megelőző napon délelőtt, próba közben Bárdos igazgató a rendezőhöz intézett izgatott kijelentéseket. Szücs Erzsi a kijelentéseket magára

össze, amelyek mind a szexuális kérdéssel foglalkoznak.

Ahogy az ember végignézi ezt a kiállítást a képeket, adatokat, szinte beleszedül.

Az ember testi és lelki életének szörnyű szakadékaiként tünengenek a Konzerthaus termében,

a legszebb emberi érzések megcsúfolva és elkárhozva hevernek előttünk, mint valami csúf betegség. A világ legnagyobb szexuál-kutatói jöttek most össze Bécsben, hogy lerántsák a leplet erről a szörnyű titokról, amellyel szemben mindenki előítélettel viselkedik.

A kiállítási teremben egy eddig szépnek, jónak és nemesnek tartott érzés omlott össze bennünk és kiinn a Ringen, a vakító transzparenszek alatt villog az élet, a feneketlen, sötét élet, amelynek következményeiből kiállítási anyag lesz a Konzerthaus termében.

vonatkoztatta és elrohant. Ma délelőtti próbán ismét megjelent Szücs Erzsi, azonban egyik kollegája újabb megjegyzésére az igazgató szobájába rohant és ott bevette a mérget. Esméletlen állapotban találták meg a szoba padozatán. Bucsulevelet hagyott hátra, amelyben azal magyarázza tettét, hogy az utóbbi időben nem kapott szerepeket holott a „Darazsfészekben” igen jelentős sikert aratott.

Hitler havi kétmillió márka szubven- ciót vett fel a szovjettől

A szovjetkormány visszahívta hamburgi zsidó főkonzulját, akitől a horgaskeresztes vezér nem akart pénzt elfogadni — Nyugta, amelyben „Adolf” elismeri a 200 „darab” átvételét — Szenzációs leleplezések a német nemzeti szociálista vezérről

BÉCS, szeptember 19. A külföldi lapok foglalkoztak azzal, hogy Hitler titkos szövetségben áll a bolsevistákkal és Moszkva pénzezi a német kampókeresztesek mozgalmát. Eddig azonban semmiféle bizonyíték nem támasztotta alá ezeket a híreszteléseket. Most Grigorij Besszedovszki, a párisi szovjetkövetség volt tanácsosa a „Berliner Volkszeitung” című napilapban szenzációs részleteket közöl azokról a tárgyalásokról, amelyeket Moszkva delegátusai ez év júniusában és júliusában folytattak Hitler megbízottaival. Német részről ezeken a tárgyalásokon Schneiderhuber müncheni őrnagy, Fabricius dr. volt kormánytanácsos, Stennes kapitány, Detten drezdai százados és Dorsch berlini mérnök vettek részt. A tárgyalások eredményeként

a moszkvai kormány két millió márka havi szubvenciót ajánlott fel Hitleréknek, aki ezt az összeget elfogadta.

Az oroszok azt ajánlották, hogy Hitlerék a havonkénti szubvenciót a hamburgi orosz konzulátuson vegyék fel. Hitlerék azonban ebbe nem mentek bele, nyilvánvalóan azért, mert a szovjet ottani képviselője, Kantor fő-

konzul zsidó. Az orosz delegáció megígérte, hogy ezt a zavaró momentumot a szovjet kiküszöbölje és tényleg néhány nap előtt a T. A. S., az orosz hivatalos távirati ügynökség

hívta a Kantor hamburgi főkonzul visszahívását.

Hitler Adolf megbízottai ezekről a tanácskozásokról jegyzőkönyvet vettek fel, amelyet később „Adolf”, így szerepel Hitler a nemzeti szociálisták bizalmas levelezésében, szintén aláírt.

Besszedovszki faksimileben közöl egy Salzburgban kelt nyugtát „Adolf” eredeti aláírásával, amelyben az elismeri a 200 „darab” átvételét. „Darab” alatt ugy a bolsevisták, mint Hitlerék ezer pengőért értékelik, így a nyugta 200.000 márkáról szól.

Besszedovszki egy másik okmányt is közöl, amelyben a szovjet egy pilseni ember értesíti a prágai szovjetkövetséget a Hitlernek kiutalt összeg felvételéről és egyúttal mellékeli Hitler eredeti nyugtáját. Felette jellemző, hogy Hitlerék még csak nem is próbálják megcáfolni Besszedovszki szenzációs és felette kompromittáló leleplezéseit.

Agyonverték Szeged mellett egy notórius tolvajt

Éjszakai és egy névtelen levél nyomán

SZEGED, szeptember 19. Vig Ferenc kisteleki gazdálkodó gabonarakarát ismeretlen tettes éjjelönként kifosztotta. A gazdálkodó az elmúlt héten névtelen levelet kapott. A névtelen levélíró elárulta, hogy egy Kovács Pál nevű egyén fosztogatja a gabonarakarát és a legközelebbi csütörtökön is éjszakai kirándulásra készül. Vig Ferenc a kérdéses éjszakán több bérest állított a gabonarakar köré. A béresek revolverrel, doronggal és késekkel voltak felszerelve. Kovács Pál éjféli után csakugyan megjelent a gabonarakar körül, mire a lesben álló béres két revolverlövést adott le, majd a többiek késekkel és dorongokkal letrögték, majd, mint akik jól végezték dolgukat, pihenőre tértek. Másnap reggel jelentették a csendőrségnek, hogy egy notórius tolvajt agyonverték.

INGYEN KAPJA



o hó végélg

AZ ARADI KÖZLÖNY-T,

ha ma megrendel.

Az előfizetést csak 1930. október 1-től számítjuk.

MA Református Szüreti Mulatság MA

este 8 órai kezdettel a volt Vadember (Str. Eminescu Deák F. u. 36.) helyiségeiben

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A benzindrágóság oka: a petroleumkartell telhetetlensége

A magas utadó, a vasúti tarifa és a kormány nemtörődömsége — Ismét drágítják a benzint

Az árdragítás súlyosan érinti a városi üzemeket

ARAD, szeptember 19. A benzin folytonos drágulása — amely tényről az Aradi Közlöny mai számában is írt — igen különös helyzetbe hozta Aradváros gépüzemeit. A gépüzemek nagy tételekben vásárolják állandóan az autbuszok részére szükséges benzint és már a közelmúltban nagy meglepetéssel vették tudomásul, hogy a benzin árát nagybani eladásban 13 lejről 14.80 leire emelték kilogrammonként. Most árajánlatot kértek különböző cégektől, miután újabb benzinszállítmányra van szükség és azt a meglepetést keltő választ kapták, hogy egyelőre a cégek nem adhatnak semmitféle árajánlatot, mert néhány napon belül új árak lesznek. Kétségtelen, hogy újabb áremelés készül. Tripa Mihály gépüzemigazgató több egnél érdeklődött, hogy milyen mérvű áremelés várható, azonban megállapította, hogy ezen a téren a legnagyobb tájékozatlanság uralkodik, senki sem tudja, milyen

diszpozíciók jönnek Bueurestiből, ahol az árakat dirigáló petroleumkartell vezeték készítik elő a közönség zsebére irányuló újabb kampányt. A benzin áremelkedésére vonatkozólag ma beszélgetést folytattunk Tripa Mihály gépüzemigazgatóval, aki a következő felvilágosításokat adta:

— Körülbelül másfél hónappal ezelőtt a benzin kilogrammja nagyban 13.50 lej volt. Nemsrégén 14.80 lejre emelték fel. Kicsinybani eladásban a benzin literje 14.50 lej, ami kilogrammonként 19 lejnek felel meg. Most újabb áremelés várható. A drágulás egyik fő oka a magas utadó, amellyel az egyes szállítmányokat sújtják, ezenkívül pedig a magas vasúti tarifa. Természetesen a petroleum-kartell telhetetlensége is hozzájárul ehhez és ezen a helyzeten segíteni kizárólag a kormány tudna, megfelelő radikális intézkedésekkel.

Októberben új agrárkonferencia lesz Belgrádban

Bethlen István gróf genfi tárgyalásainak eredménye

BUDAPEST, szeptember 19. Illetékes helyen az Estnek a következő felvilágosítást adták Bethlen miniszterelnök genfi tárgyalásairól: Bethlen tárgyalásokat folytatott Curtiussal, akivel megállapodott abban, hogy mindkét állam igyekezni fog kedvező atmoszférát teremteni egy kereskedelmi szerződés megkötésére. Románia, Jugoszlávia és Bulgária is folytattak tárgyalást a miniszterelnökkel, az illetékes külügyminiszterek abban állapodtak meg Bethlen magyar miniszterelnökkel, hogy október folyamán közös konferenciát hívnak Belgrádba, az agrár-kérdések megvitatására.

Harminc millió pengős kölcsönt kapnak a magyarországi építkezők

A kölcsön husz év alatt törlesztendő — A magyar minisztertanács megemlékezése Vass Józsefről

BUDAPEST, szeptember 19. A miniszterek, gróf Klebelsberg Kuno közoktatásügyi miniszter, miniszterelnök-helyettes elnökletével, minisztertanácsot tartottak. A tanácskozás előtt Klebelsberg gróf meleg hangon parentálta el Vass Józsefet, megemlékezve arról, hogy ez az első minisztertanács, amelyen a tragikus körülmények között elhunyt miniszter nem vesz részt. A minisztertanács jegyzőkönyvi megemlékezéssel adózik Vass József munkásságának. A tanácskozás során báró Prónay földművelügyi államtitkár beszámolt a varsói agrárkonferencia határozatairól, majd Bud János kereskedelemügyi miniszter bejelentette, hogy a hatmilliárdos kvótai kölcsönt két évre meghosszabbították és az továbbra is az export rendelkezésére áll. Wekerle pénzügyminiszter előterjesztésére a minisztertanács elfogadta a fővárosi pénzügyintézetek ismert ajánlatát, melyben 30 millió pengős kölcsönt ajánlottak fel az államnak, tisztviselő- és munkástelep építésének céljából. A kölcsönt 90-es árfolyamon, 7 százalékos kamatozás mellett veszik fel és különösképpen

a tisztviselők, nyugdíjasok és munkások között osztják ki. Az építkezési költségek 60 százalékát bocsátják egyszerre az építkezők rendelkezésére, mely összeg 20 év alatt kötvényekkel is törleszhető.

= Helyi valutaárak. Valuták: Budapest 29.60, Bécs 23.90, Berlin 40.25, Zürich 32.60, Páris 6.60, Prága 5, New-York 168, Milánó 8.90, London 817, Belgrád 2.98. Devizák: Budapest 29.47, Bécs 23.80, Berlin 40.27, Zürich 32.61, Páris 6.64, Prága 5.00, New-York 168.20, Milánó 8.84, London 819.

— Előadás az aradi háztulajdonosok amortizációs kölcsönéről. Dr. Cioban Pompiliu a temesvári szövetség elnöke értesítette az aradi háztulajdonosok szövetségét, hogy szeptember 25-én, csütörtökön Aradra jön és az Iparos-Otthon földszinti termében délelőtt 10 órakor előadást tart a háztulajdonosok részére kilátásba helyezett amortizációs kölcsönről. Megjegyezzük, hogy értesülésünk szerint az aradi háztulajdonosok szövetségénél eddig 40 háztulajdonos hiteligenyét tizenöt millió olcsó lej amortizációs kölcsönre bejelentette.

= Mai hetipiac. A mai hetipiac árai a következők voltak: Burgonya 2—3 lej, hagyma 2 lej, tehénturó 10—12 lej, juhturó 40—48 lej, vaj 100—120 lej, bab 12—14 lej, zöldbab 8—10 lej, alma 7—8 lej, körte 10—12 lej, szőlő 8—10 lej, barack 8—10 lej, szilva 10—12 lej, dió 28—30 lej kilogrammonként, tej 7—8 lej, tejföl 40—50 lej literje, tojás 1.80—2 lej darabja. A baromfiárak: sovány liba 200—220 lej, sovány kacska 80—100 lej, tyúk 80—100 lej, csirke 35—60 lej párja, kövér liba 380—420 lej, kövér kacska 170—200 lej darabja. A gabonapiac árai: buza 330—340 lej, árpa 300—320 lej, zab 260—270 lej, ujkukorica 200—210 lej, mult évi 260—270 lej métermázsánként.

SPORT KÖZLÖNY

O A nemzetközi tenniszverseny első napján a magyarok győztek. Budapestről jelentik: Ma délután kezdődött meg Magyarország és Ausztria közötti nemzetközi tenniszverseny. Az első nap eredményei a következők: Krepuska (magyar) legyőzte Eifemaht (osztrák) 6:4, 6:2. Takács-Bánó Lehel (magyar) kikapott Matéika-Insel (osztrák) pártól 3:6, 5:7, 4:6 arányban. Kehring-Gabrovics (magyar) pár legyőzte Überl-Gross (osztrák) párt 6:0, 6:4, 7:5 arányban. Az első nap eredménye tehát 2:1 a magyarok javára.

Egy motorkerékpáros borzalmas katasztrófája Budapesten

A villamos felismerhetetlenségig összeroncsoolta testét

Budapestről jelentik: Kispesten a Sárkány-ucca és a Kossuth Lajos-ucca kereszteződésénél borzalmas szerencsétlenség történt ma reggel. A Kossuth Lajos-ucca felől egy oldal-kocsival ellátott motorbicikli közeledett a Sárkány-ucca felé. A motorbiciklin Robinson Béla kispesti ószeres ült, aki hazafelé igyekezett, amikor a Sárkány-ucca sarkához ért, akkor kanyarodott be a Kossuth Lajos-uccába a negyvenes számú villamos, amely derékon kapta a motorbiciklit. A kerékpár utasával együtt a villamos alá került és az összegyűlt tömeg képtelen volt azt onnan kiszedni. A megérkezett tűzoltóság emelte ki aztán negyedórai nehéz munkával a darabokra tört kerékpárt és Robinson Béla felismerhetetlenségig összeroncsoolt holttestet. A rendőrbizottság a helyszínen megállapította, hogy felelőség senkit sem terhel és a katasztrófát kizárólag a motorkerékpár szerencsétlenül járt vezetője okozta.

Antimarkista egyesület alakult Bécsben

BÉCS, szeptember 19. Antimark néven egyesület alakult, amely nyomban meg is kezdte működését. Ez a működés abból áll, hogy a marxizmus ellen fejtenek ki tevékeny propagandát.

Redukálják az állami tanítók számát

Négy milliárd redukció az idei költségvetésben — Csökkentik a hadkiegészítő parancsnokságok létszámát

BUCURESTI, szeptember 19. A pénzügyminisztériumban a költségvetés ügyében fontos tanácskozások folynak Popovici pénzügyminiszter vezetésével. A tárgyalások célja a költségvetés kiadási tételeinek megfelelő redukciója. Miután bizonyos tárcák, mint a hadügyminisztérium, beruházásokat igényelnek, más részen a kiadások redukálása válik szükségessé.

Ez a redukció valószínűleg 4 milliárd lesz. Így csökkentik a hadügyi tárcán a gazdasági tiszték kiadásait, akiket polgári alkalmazottakkal pótolnak. Sokalják ezenkívül a hadkiegészítő parancsnokságok létszámát, mert amíg régen ezek egy parancsnokból és két tisztből állottak, addig ma egy hadkiegészítő parancsnokság egy alezredesből, két őrnagyból, két kapitányból és még több alsóbbrendű tisztből áll. Redukció lesz a közoktatásügyi tárcában is, mert sokalják a 14.000 főnyi tanítói létszámot.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget

Az Orthodox Ikr. Hitközség Elöljárósága felhívja az érdekelteket, hogy

Templomülés - jegyeiket

feltétlenül váltsák ki, mert az ünnepek alkalmával a jegy előmutatása nélkül a templomba senki be nem léphet.

Fordítások, kérvények, másolások „Minerva” Fordítási iroda

Arad, Bul. Reg. Maria No. 17. Réthy házban, Minorita templommal szemben

APRÓ HIRDETESEK.

AZ APRÓHIRDETESEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóé hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdezősködésként válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETESEKET DÉLUTAN, 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

HAZASSÁG.

IZRAELITA urileány, házasság céljából szeretne megismerkedni idősebb úriemberrel, lehet özvegy is. Gyermeke nem akadály. Leveleket „Jó feleség” jelzéssel az Aradi Közlöny kiadója továbbítja. 3871

ALKALMAZÁS.

VASALÓNÖT, elsőrendűt keres Igienna festő vegyítész, v. Forray-u. és Rákóczy-ucca sarok. 3888

BEJARONÓ keresetlik. V. Ferdinand-u. 9., ház mesternél.

LAKÁS.

KÉTSZOBÁS, előszobás lakás központban azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

SZÉP kétszobás lakás, október 1-től kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3885

NEGYSZOBÁS, parkettás, fürdőszobás lakás központban kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

FÖTEREN első emelet három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

VÉTELESELADÁS.

KOMPLETT ebédlő, varrógép, stb. eladók. Cim: Str. Cloșca 12. 3886

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni!
(Szabdság-ter) 10. szám.

Fehér fogak

minden arcot vonzóvá és széppé tesznek, gyakran már a pompásan üdítő Chlorodont-fogpaszta egyszerű használata után. A fogak rövid használat után gyönyörű elefántcsontfényben ragyognak, különösen ha a tisztításhoz a külön erre a célra készített fogazatos sörtőjű Chlorodont-fogkefét használjuk. A fogak közé szorult rothadó ételmaradékok, melyek a kellemetlen szájíz okozzák, ezzel a fogkefével alaposan eltávolíthatók. Kísérje meg egy tubus fogkrémmel. Chlorodont-fogpaszta, -fogkefe és -szájvíz mindentudt kapható. Csak kék-fehér-zöld színű csomagolásban „Chlorodont” felirattal valódi.

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Távírárcím: „HUNGARIOTEL”.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

SZOMBAT, szeptember 20.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Francia Luca zenekarának román zenéje. 20. Gramofon. 20.40. Rádióegyetem. 21. Camen énekársaság hangversenye. 21.45. Szarvas hegedűművész játéka. 22.15. Tánczene a Lidó-medencéből. — Budapest. 10.15. A m. kir. 1. honvédegyalozzred zenekarának hangversenye. 13.05. A rádió házikvartettjének hangversenye. 5.00. Dr. Rognár Cecil egyetemi m. tanár előadása: „A lelki élet egészségtana”. 6.00. A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánya. 7. Másfélóra könnyű zene. 8.30. Vándor Kálmán előadása: „Félóra derű”. 9.00. Békeffy-est. 11.45. Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungaria-szállóból. — Belgrád. 18.30. Gyermekkar. 19. Kávéházi zene. 21. Opera a Nemzeti Színházból. Utána kávéházi zene. Prága. 12.15. Gramofon. 13.20. Pozsony 18. Mor. Ostrava. 20.35. Derűs-est. 22.00. Fuvózene. 23.30. Verdégői zene. 01.20. Kávéházi zene. — Wien. 12. Ledererzenekar. 14.10. Bécsi zene gramofonon. 16.20. Bauerzenekar. 21.05. A Holzor-zenekar játéka. Réthy Iren énekesnő és Flemming Viktor énekes közreműködésével. 22.00. Laszky Béla: „Brigantino” című egyfelvonásos operája. Utána a Holzor-zenekar játéka folytatása. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉG: Dublin. 21.15. Verdi „Rigoletto” című operája a Studioban.

VASÁRNAP, szeptember 21.

Bucuresti. 11.30. Egyházi zene. 12. Rádiózenekar. 13. Gramofon. 17. Dicu-zenekar. Könnyű és román zene. 21. Mozart „Szókratész a szerályból” című operájának előadása. — Budapest. 11. Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Victor János dr.

theológiai tanár. 12. Római katolikus istentisztelet. 5.00. Rádió Szabad Egyetem. 6.15. Eugen Stepat orosz balalaika zenekarának hangversenye. 7.00. Vizváry Gyula: „A szinlapoztató” és „Az apósom” c. művét felolvassa Vizváry Mariska, a Nemzeti Színház örökös tagja. 7.30. Bodán Margit magyar nőtáncstje. Kísér Magyar Imre és cigányzenekara. 8.50. Sporteredmények. 9.00. Vigjáték-előadás a Studioból. „Mukányi”. Vigjáték négy felvonásban. Irta: Csiky Gergely. Rendező Kiss Ferenc. Majd: A Fejcs szalonzenekar, az Ostende tangó és jazzband, valamint Toll Árpád cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházból. Kalmár Pál (ének) közreműködésével. — Belgrád. 17. Cigányzene. 18.30. Népdalok gitárkísérettel. 19. Harmonikázás. 20.30. Prága, utána gramofon. — Pozsony. 18.45. Lőrincz Miklós Boldogság című egyfelvonásos vigjátéka. — Milano. 21.30. Lehár Éva című operettje. Az operett végétől éjfélig szórakoztató zene. — Prága. 8. Karisbadi fürdőzene. 9.30. Orgona verseny a dévcei csehslóvák templomból. 11.30. Gramofon. 12. Podjebradi fürdőzene. 19.15. Német előadás, jelenetek Nicolaj: Windsori vig nők c. operájából. 20.30—22. Smetana: Két özvegy c. háromfelvonásos operája. 23.25. Kávéházi zene. — Wien. 11.30. Egyházi zene. Tinelli: A-moll mise öthangú vegyeskarra. 12.05. A volt népszerű zenekar hangversenye, Zechner zongoránnyel közreműködésével. 14.15 körül az 5. (régebben 84.) alsóausztriai gyalogezred zenekarának hangversenye. 16.30. Gangelberger-zenekar. 17. Walter von der Vogelweide emlékműve, közvetítés Mödlingből. Utána délutáni zene folytatása. 20. Krotschak Richárd csehőművész estje. 21.40. Nestroy: „Esti szellőfőnök vagy a borzalmas vacsora” című egyfelvonásos operett Ottenbach zenéjével. Utána a Pauscher-zenekar játéka. Davis Ernő közreműködésével. — EGYÉB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK: Königsberg. 21. Részlet a Varázsfuvola. Hoffmann meséi. Rigoletto és az Orvvadász című operákból. — Leipzig. 21. Ottenbach „Robinsonád” című háromfelvonásos vigoperája. — Róma. 22.05. Donizetti: „Linda” című háromfelvonásos operája.

FÉRFI és női bundák, antik szekrények, antik ágyak, Biedermayer-szalón, vitrinek, szekrény, előszoba fal, festmények, paravánok, uriszoba, háló, obédli, szalonberendezés, ezüst girandok, ezüst tárgyak, márványoszlop, márványszobrok, asztal-neműek, törülközők, tilé-munkák, asztali villanylámpák, stb. kaphatók: SALGONÉ bizományi üzletében, Strada Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neman-palota. 1000

KERESEK sürgősen, esetleg készpénzért is különböző dísztárgyakat, márkás porcellánokat, vitrineket, komódokat, szőnyegeket, ezüsttárgyakat, stb. SALGONÉ bizományi üzlete. Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

MACULATURA PAPIR 6 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

SPECIAL pasteurizált
CSEMEGE-VAJ
az Aradi Tejcsernok
különlegessége.

Tuzifa

Olcsón

Aufricht márkájú

Arad, Calea Victoriei 1-2 sz.

Olta Lei 840. — től

Hirdessen a 45 éve
fennálló

„Aradi Közlöny”-ben

ÜZLETEK.

NAGY üzlethelyiség azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

KORCSMANAK alkalmas nagy üzlethelyiség, lakással, forgalmas helyen kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

Puha ólom

megvételre kerestetik.

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Az ERDÉLYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanúgy az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytözsde, volt Andrassy-tér 16. Karácsonyi-dohánytözsde, volt Weitzer J-u.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám, Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytözsde. Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGO HENRIK
felel